L8542636 ITA 10/2010 rev 2

Kit completo per l'automazione di cancelli ad anta battente
Istruzioni ed Avvertenze per l'installazione e l'uso

BEAUTY

SAVE YOUR ENERGY

BYOU

MADE IN ITALY CE

Gentile cliente
Ci complimentiamo con Lei, ringraziandola, per aver scelto i sistemi BYOU.
BEAUTY come tutti gli altri prodotti della gamma è il frutto di un'attenta e accurata scelta di materiali e componenti; il risultato è un prodotto che interpreta e racchiude design accattivante e tecnologia all'avanguardia.

I prodotti BYOU sono coperti da una garanzia della durata di 2 anni.
BYOU srl non risponde tuttavia dei danni causati da un uso improprio o da una errata installazione di prodotti o componenti.
Le descrizioni e le illustrazioni presenti in questo manuale possono essere soggette a modifiche in qualsiasi momento da parte del produttore, che si riserva il diritto di apportare aggiornamenti di prodotto a carattere tecnico, costruttivo, o commerciale senza tuttavia impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione con tempistiche specifiche.

Per qualsiasi informazione di carattere tecnico o commerciale potete rivolgervi a:

BYOU srl:
via dell'Industria 91
36030 Sarcedo (Vicenza)
tel +39 0445 363133
fax +39 0445 378 931
e-mail: info@byouweb.com
web www.byouweb.com

Indice

Avvertenze generali 3
Descrizione del prodotto 3
Contenuto del kit 4
Descrizione dell'automazione 4
Verifiche preliminari 5
Dati Tecnici, dimensioni e limiti di impiego 5
Collegamenti elettrici 6
Attrezzi e materiali 7
Scelta quote di installazione - 1 7
Scelta quote di installazione - 2 8
Staffe regolabili BTY.1 8
Fissaggio delle staffe motoriduttore BTY.1 9
Fissaggio delle staffe motoriduttore BTY.2 10
Regolazione fermi meccanici di apertura e chiusura 11
Cablaggio dei motoriduttori 11
Fissaggio centrale di comando CP.BTY 11
Installazione lampeggiante F.BY 12
Installazione fotocellule P.BY 13
Installazione selettore K.BY 14
Colonnine C.BY 15
Trasmettitore BY 15
Collegamenti centrale CP.BTY 16
Autoregolazione dei parametri di funzionamento (AUTO) 17
Programmazione della centrale CP.JMP - Introduzione 17
Regolazione della forza motore (PMOT) 18
Regolazione del tempo di chiusura automatica (TCA) 18
Modalità funzionamento Passo-Passo (PP) 19
Modalità funzionamento Pre-lampeggio (Pre) 19
Regolazione del tempo di sfasamento in chiusura (TDMC) 19
Funzione condominiale (IBL) 20
Selezione della velocità di apertura/chiusura (Sld) 20
Reset della centrale (Res) 20
Memorizzare nuovi trasmettitori (RADI>PP) 21
Memorizzare funzione pedonale (RADI>Ped) 21
Cancellazione trasmettitori (RADI>CLR) 22
Cancellazione completa della memoria del ricevitore (RADI>RTR) 22
Duplicazione rapida telecomandi 22
Collaudo e messa in servizio 23
Cosa fare se... 24
Guida all'uso 25

Avvertenze generali

Se vi apprestate per la prima volta alla realizzazione di una automazione per cancelli a battente con BEAUTY, Vi consigliamo di leggere con attenzione questo manuale in quanto contiene importanti consigli ed informazioni per la realizzazione dell'impianto in condizioni di sicurezza.
Tenete a portata di mano i vari componenti così da prendere confidenza con essi durante la lettura del presente manuale.
Conservate questo manuale per futuri utilizzi.
BEAUTY è realizzato in modo da consentire una semplice installazione e configurazione dell'impianto, tuttavia alcune fasi richiedono la presenza di personale qualificato.
Nella lettura di questo manuale prestate particolare attenzione a questi simboli:

Tecnico autorizzato.
Indica le fasi da effettuare in presenza di tensione di rete. Richiedono la presenza di personale qualificato (elettricista o installatore autorizzato), nel completo rispetto delle normative di sicurezza vigenti.

Attenzione!
Operazione potenzialmente pericolosa. Rispettare scrupolosamente le indicazioni riportate.

Indicazione utile.
Suggerimenti e consigli per semplificare e/o migliorare le operazioni di installazione.

L'automazione di una porta non può essere considerato l'unico dispositivo per la protezione contro l'intrusione.

Non utilizzate nessuno dei componenti in ambienti non idonei (atmosfera salina, acida o potenzialmente esplosiva)

Tutte le operazioni che richiedono l'apertura dei gusci di protezione dei dispositivi deve avvenire in assenza di alimentazione di rete.

Descrizione del prodotto

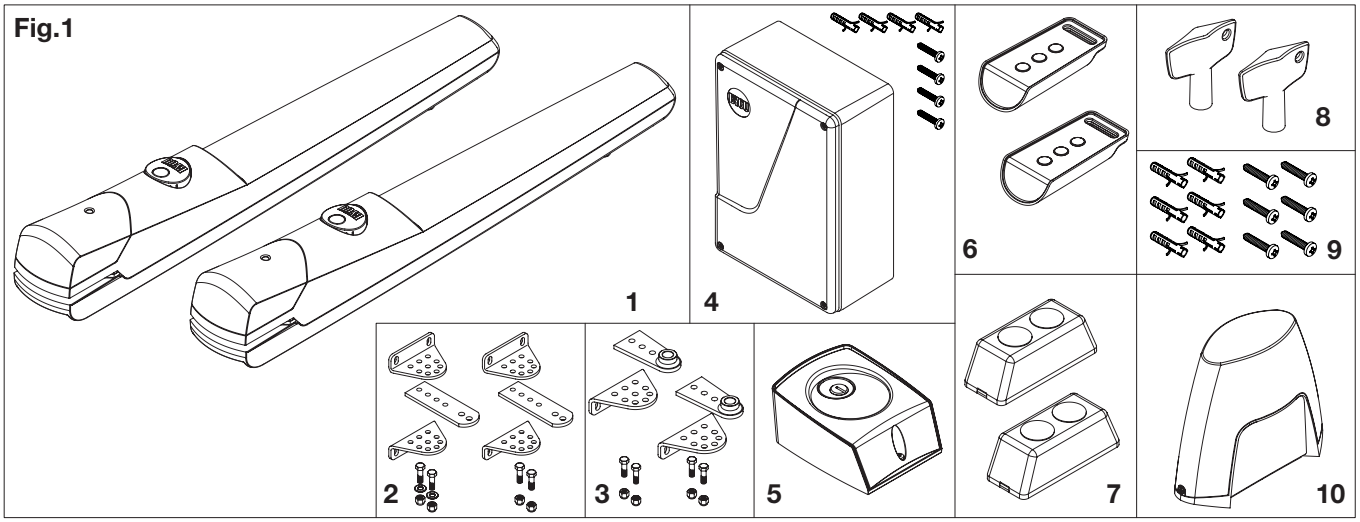
DESTINAZIONE D'USO
Questo prodotto è destinato esclusivamente all'apertura e chiusura di porte per passaggio veicolare a battente caratterizzata da limiti dimensionali e di peso come indicato in questo manuale nel paragrafo "Limiti di impiego".
Qualsiasi altro utilizzo non è consentito.
BYOU non è responsabile per utilizzi non conformi a quelli indicati nelle presenti istruzioni.

Il kit è composto da due operatori elettromeccanici con motore in corrente continua a 24V, che per mezzo di una vite senza fine consente la movimentazione delle ante.
La centrale controlla il movimento dei due motori e il funzionamento dei vari accessori.
Gli accessori in dotazione sono:
- 1 P.BY coppia di fotocellule: interrompono il movimento dell'anta in caso di presenza di ostacoli.
- 1 F.BY lampeggiante: segnala mediante luce intermittente il movimento della porta.
- 1 K.BY selettore a chiave: installato esternamente consente l'apertura e la chiusura per mezzo di un chiave personalizzata.
- 2 trasmettitori radio BY: telecomando per aprire/chiudere la porta.

Altri accessori disponibili in opzione:
- CB.BY kit batteria di emergenza: consente, in caso di assenza di alimentazione di rete, il funzionamento dell'anta per mezzo di batterie e relativo carica batteria installato all'interno dell'operatore.
- C.BY coppia di colonnine per coppia di fotocellule supplementari F.BY: da installare internamente alla proprietà (vedi paragrafo C.BY).

Contenuto del kit

Fig.1



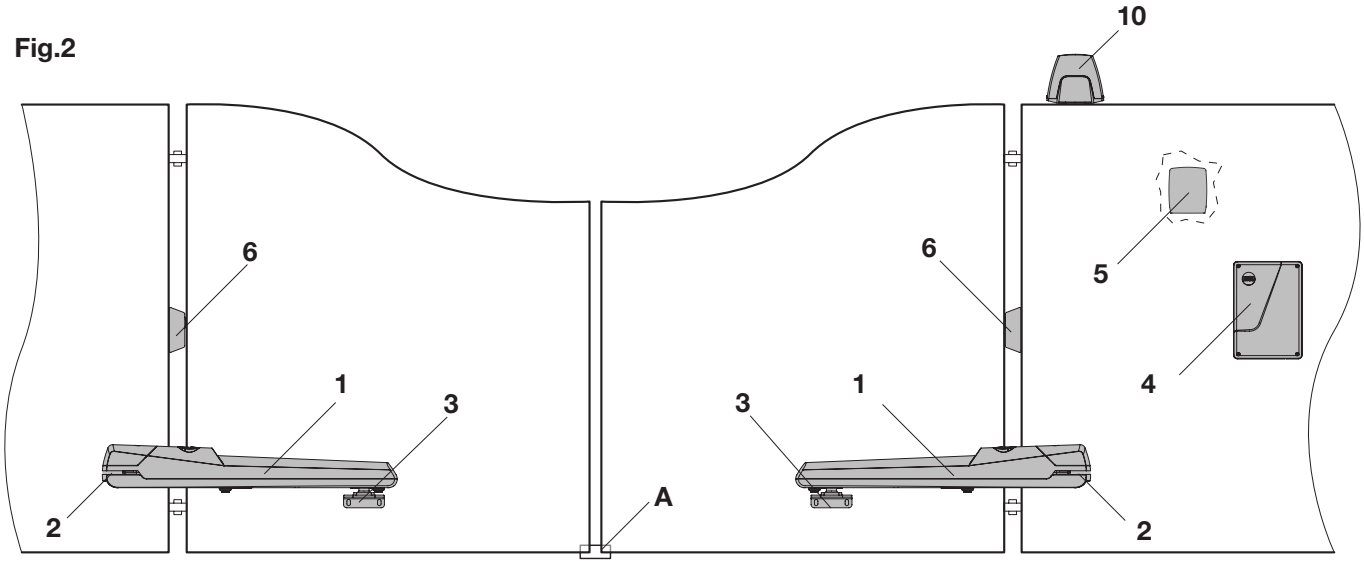
1	BEAUTY: Coppia di operatori elettromeccanici.
2	BTY.1: Coppia staffe fissaggio a pilastro con viti e bulloni.
3	BTY.2: Coppia staffe fissaggio anta con viti e bulloni
4	CP.BTY: Centrale di comando, con tasselli e viti.
5	K.BY: Selettore a chiave.
6	BY: Coppia radio trasmettitori quadricanale.

7	P.BY: Coppia fotocellule per installazione a parete 1 trasmettitore ("TX") 1 ricevitore ("RX")
8	BTY.3: Chiavi di sblocco per la manovra manuale
9	Tasselli e viti per il fissaggio degli accessori (lampeggiante, selettore a chiave, fotocellule)
10	F.BY: Lampeggiante con antenna integrata
Nota: Il contenuto della confezione può subire variazioni, in caso di dubbio consultate il vostro rivenditore di fiducia.	

Descrizione dell'automazione

Con riferimento all'elenco dei componenti di fig.1, nella fig.2 è rappresentato un tipico impianto realizzabile con BEAUTY.

Fig.2



Verifiche preliminari

Prima di procedere con l'installazione è indispensabile effettuare alcune verifiche:

- Provare ad aprire manualmente il cancello, le ante si devono muovere senza sforzo e senza punti di resistenza per tutta la loro corsa.
- Lasciata in qualsiasi posizione intermedia l'anta non si deve muovere.
- I cardini e i componenti soggetti ad usura devono essere in perfetta efficienza. In caso contrario provvedere alla sostituzione delle parti difettose.
- La struttura della porta deve presentare una buona robustezza e rigidità delle ante.
- Con il cancello completamente chiuso, verificare che le ante combacino perfettamente per tutta lo loro altezza.
- Le predisposizioni elettriche necessarie all'installazione sono evidenziate nel paragrafo "Collegamenti elettrici", se non sono pre-esistenti è necessario provvedere alla loro realizzazione, avvalendosi, se necessario, di un tecnico specializzato (elettricista).
- I pilastri di sostegno delle ante devono essere idonei al fissaggio dei motoriduttori.
- Beauty dispone di arresti meccanici regolabili sia in apertura sia chiusura, è comunque consigliata la presenza di un fermo di arresto in chiusura a terra (Fig.2-rif.A).

⚠ L'affidabilità e la sicurezza dell'automazione dipendono dallo stato della struttura del cancello.

Verificate di avere lo spazio necessario per poter installare l'operatore, in condizioni di sicurezza e comodità.

Dati Tecnici, dimensioni e limiti di impiego

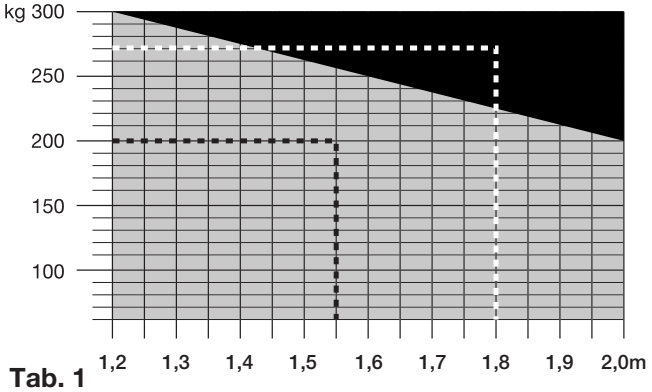
DATI TECNICI

	BEAUTY
Alimentazione centrale di comando	**230 Vac**
Alimentazione motore	**24Vdc**
Potenza assorbita	**80 W**
Corrente assorbita massima	**3,5 A**
Spinta massima	**1500 N**
Frequenza utilizzo massima (cicli completi apertura/chiusura	**15 cicli/ora** **80 cicli/giorno**
Grado di protezione	**IP44**
Temperatura funzionamento	**-20°C / +70°C**
Tempo apertura (90°)	**12/18 s**
Corsa	**300 mm**
Rumorosità	**<70 dB**
Peso	**4,2 kg**

LIMITI DI IMPIEGO

Nella tabella 1 sono indicati nell'area grigia i valori massimi (peso per lunghezza anta) ammissibili per l'automazione BEAUTY

Ad esempio:
Anta da 200kg e 1,55m
Rientra nei limiti di impiego (linea tratteggiata nera)
Anta da 270kg e 1,80m:
NON rientra nei limiti di impiego (linea tratteggiata bianca)



Tab. 1

DIMENSIONI

In fig.3 sono indicate le principali dimensioni di ingombro.
Le quote sono espresse in millimetri.
La quota 300mm rappresenta la corsa massima che può compiere lo stelo durante il movimento.

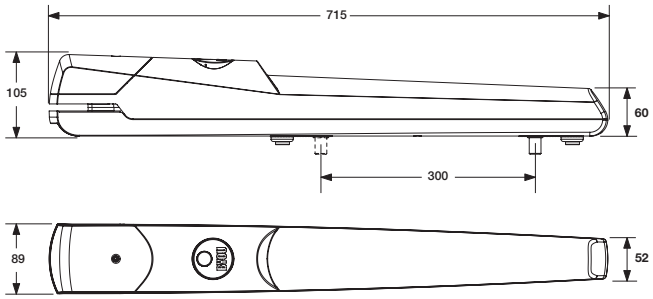


Fig.3

Verificate che con l'anta completamente aperta, vi sia spazio sufficiente per l'installazione (Fig. 4).

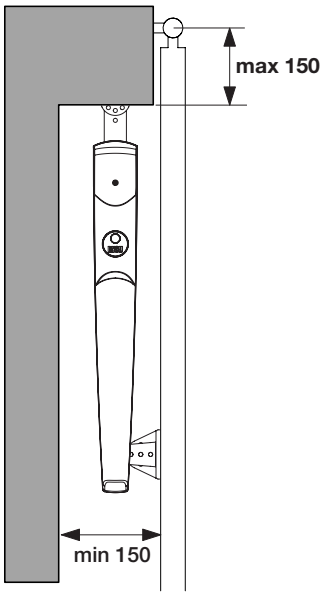
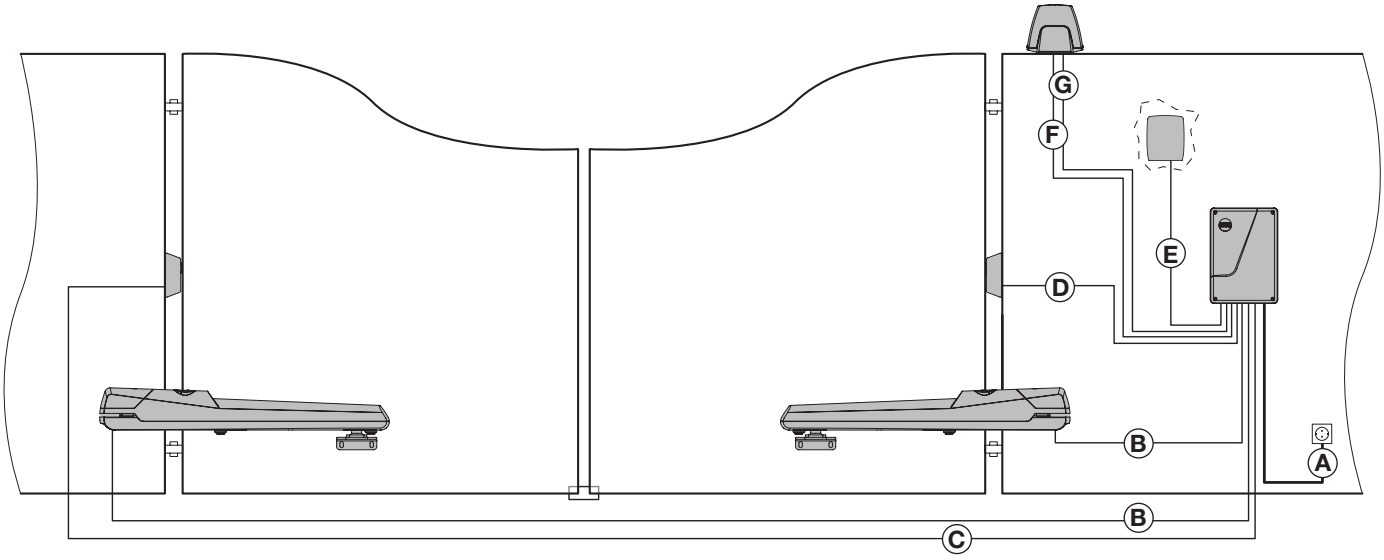


Fig.4

Collegamenti elettrici

Fig.5



I cavi necessari per l'installazione di BEAUTY possono variare a seconda degli accessori installati.
Nessun cavo di collegamento è fornito in dotazione.
Nella fig.5 sono indicati i cavi per una installazione standard.

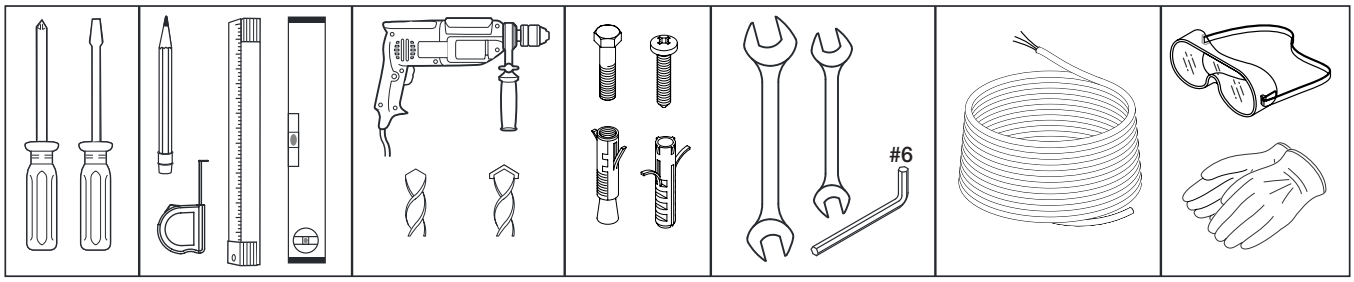
Elenco cavi			
	Collegamento	**Tipo**	**Lunghezza massima e note**
A	Alimentazione di rete alla centrale di comando	3x1,5mm²	30m - [1]
B	Collegamento motore	2x1,5mm²	15m - [2]
C	Collegamento trasmettitore fotocellula	2x0,5mm²	20m - [3]
D	Collegamento ricevitore fotocellula	4x0,5mm²	20m - [3]
E	Collegamento selettore a chiave per il comando dall'esterno	4x0,5mm²	20m
F	Collegamento luce lampeggiante di segnalazione	2x1,0mm²	10m
G	Collegamento antenna integrata nel lampeggiante	RG 58	[4]

Note	
[1]	**In dotazione è presente un cavo precablato con spina da utilizzare esclusivamente per le prove di installazione e non è utilizzabile per l'uso continuativo dell'automazione. Sarà cura di un tecnico qualificato BYOU provvedere alla sua sostituzione con un collegamento di rete rispondente alle normative vigenti.**
[2]	Si consiglia di non superare i 15m di lunghezza. Nel caso sia indispensabile superare questo limite aumentare la sezione del cavo.
[3]	Poiché la fotocellula ricevitore (etichetta RX) richiede un numero di cavi maggiore rispetto alla fotocellula trasmettitore (etichetta TX), risulta più pratico installare il ricevitore sulla parete più vicina alla centrale di comando, mentre il trasmettitore potrà essere posizionato sulla parete più lontana.
[4]	Nella centrale di comando risulta preinstallata un'antenna che nella maggior parte dei casi rende superfluo questo collegamento. Se la ricezione risulta disturbata, è possibile migliorare la portata della ricevente collegando l'antenna incorporata nel lampeggiante alla centrale di comando.

ℹ	*Come da schema di Fig.5, i collegamenti B e C devono essere interrati: predisponete allo scopo una adeguata canalina di collegamento sufficientemente resistente per il tipo di utilizzo.* *Gli altri collegamenti se non già predisposti, andranno realizzati in canalina murata o utilizzando della canaline da esterno (guaina corrugata flessibile) rispondenti le normative vigenti.* *In caso di dubbio, rivolgetevi a personale specializzato per la realizzazione di queste predisposizioni.*
⚠	**I cavi utilizzati devono essere adatti al tipo di collegamento. Ad esempio per i collegamenti protetti da canalina utilizzare cavi tipo H03VV-F, per i cavi in ambiente esterno utilizzare il tipo H07RN-F.**

Attrezzi e materiali

Fig.6



Assicurarsi di avere tutti gli attrezzi ed i materiali necessari per l'installazione (fig.6). Verificare inoltre che gli stessi siano conformi alle normative ed in condizioni di perfetta efficienza.

⚠ Utilizzate adeguati sistemi di protezione individuale (occhiali, guanti, ecc)

La lunghezza e la tipologia dei cavi di collegamento dipendono dagli accessori installati (vedi paragrafo "Collegamenti elettrici").
I fissaggi per il motoriduttore non sono forniti in dotazione in quanto dipendono dalle caratteristiche dei materiali utilizzati per i pilastri e le ante.

Scelta quote di installazione - 1

La fig. 7 rappresenta una vista dall'alto dell'automazione, con indicate le quote più importanti per l'installazione.
R indica il foro della staffa BTY.1 su cui andrà fissato il motoriduttore e corrisponde all'asse di rotazione del motoriduttore. E' necessario calcolare il posizionamento corretto come indicato di seguito.

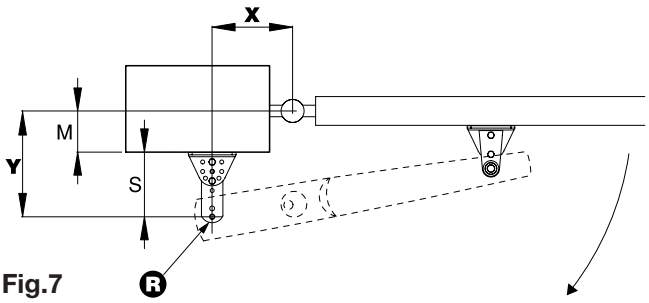


Fig.7

M: è una quota da misurare sul cancello e rappresenta la distanza tra asse di rotazione del cancello e superficie di fissaggio del motoriduttore

S: è una distanza regolabile per mezzo della staffa BTY.1 in dotazione.

Y: è data dalla somma di M+S.

X: dipende dall'angolo di apertura richiesto e dal valore della quota Y.

IMPORTANTE: I valori delle quote X e Y devono essere i più simili possibile (differenza massima 50mm).

Valori troppo differenti tra loro non consentono un movimento regolare delle ante e potrebbero essere causa di malfunzionamenti.

Rlevate con precisione il valore della quota M e riportatelo su ogni casella della colonna M nella Tabella 1.

Calcolate tutti i valori possibili della quota Y, sommando il valore M ai vari valori della colonna S, completando tutte le caselle della colonna Y. della tabella 1.

Tab. 1

S	+	M	=	Y
40 mm		..... mm		..... mm
97 mm		..... mm		..... mm
117 mm		..... mm		..... mm
121 mm		..... mm		..... mm
135 mm		..... mm		..... mm
155 mm		..... mm		..... mm

Stabilire l'angolo di apertura dell'anta:
- Portate l'anta in posizione di completa apertura.
- Se l'angolo di apertura supera i 90° trovare l'angolo appropriato utilizzando, se necessario, il goniometro prestampato nell'ultima pagina di questo manuale.

Di seguito sono riportate tre tabelle, ongnuna riferita ad uno degli angoli di apertura possibili, fino a 90°, da 90° a 100°, da 100° a 110°.

Fino a 90°	
Y	X
100 mm	150 mm
110 mm	150 mm
120 mm	150 mm
130 mm	140 mm
140 mm	140 mm
150 mm	130 mm
160 mm	120 mm
170 mm	120 mm

da 90° a 100°	
Y	X
100 mm	140 mm
110 mm	140 mm
120 mm	140 mm
130 mm	130 mm
140 mm	120 mm
150 mm	120 mm

da 100° a 110°	
Y	X
100 mm	140 mm
110 mm	130 mm
120 mm	130 mm

quote consigliate

Compatibilmente con i valori calcolati nella colonna Y della Tabella 1, scegliete nella tabella con l'angolo di apertura richiesto, la coppia di quote Y e X più simili tra loro.

Annotate il valore della quota S corrispondente alla quota Y così ottenuta, questo valore è indispensabile per la corretta regolazione della staffa BTY.1, descritta nel paragrafo "Fissaggio delle staffe motoriduttore BTY.1".

Scelta quote di installazione - 2

A titolo di esempio, supponiamo che la quota M rilevata sull'anta sia di 35 mm.
Riportiamo il valore 35 sulla colonna M, quindi completiamo la tabella 1, calcolando i diversi valori Y:

Tab. 1				
S	**+**	**M**	**=**	**Y**
40 mm		*35* mm		**75 mm**
97 mm		*35* mm		**132 mm**
117 mm		*35* mm		**152 mm**
121 mm		*35* mm		**156 mm**
135 mm		*35* mm		**170 mm**
155 mm		*35* mm		**190 mm**

Troviamo quindi l'angolo di apertura dell'anta. Supponiamo che l'angolo rilevato sia di 95°, la tabella di riferimento è quella per gli angoli da 90° a 100°.

da 90° a 100°	
Y	**X**
100 mm	140 mm
110 mm	140 mm
120 mm	140 mm
130 mm	130 mm
140 mm	120 mm
150 mm	120 mm

Tra i valori consigliati in questa tabella, notiamo che la quota Y:130 è la più vicina alla quota 132 mm della tabella 1.

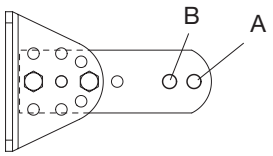
Le nostre quote di installazione sono:

Y	X	S
130 mm	130 mm	97 mm

Annotiamo questi valori per il posizionamento delle staffe BTY.1

Staffe regolabili BTY.1

Per mezzo delle staffe regolabilil BTY.1 è possibile installare il motoriduttore BEAUTY con diverse quote di installazione, senza la necessità di effettuare tagli e saldature.
Sulla staffa sono presenti due fori, entrambi utilizzabili per il fissaggio del motoriduttore.
Nella figura 8 le posizioni principali con le relative quote, sia per il foro A sia per il foro B.



Scegliete la posizione che corrisponde alla quota "S" calcolata nella Tabella 1 del pragrafo "Scelta quote di installazione".
Le posizioni 1 e 2 non modificano il valore della quota X, in il foro di fissaggio del motoriduttore corrisponde all'asse centrale della staffa.
Le posizioni dalla 3 alla 8 cambiano il valore della quota X.

Con riferimento all'esempio precedentemente descritto, la quota S di 97mm, richiede la posizione 6.
Notare che in questa posizione la quota X viene modificata.
Sarà necessario aggiungere 72mm alla quota X precedentemente calcolata per avere il nuovo asse di fissaggio della staffa.

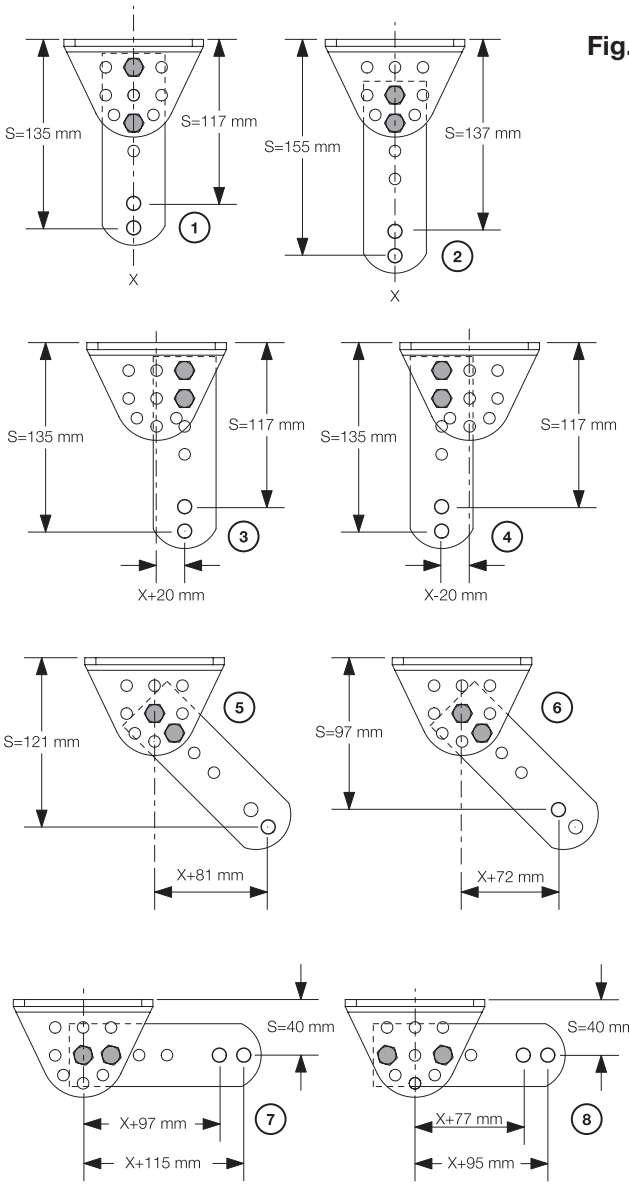


Fig.8

Fissaggio delle staffe motoriduttore BTY.1

Le viti di fissaggio a parete non sono fornite in dotazione, la loro scelta va effettuata in base alle caratteristiche dei materiali utilizzati per i pilastri e le ante.

Assemblare le staffe di fissaggio BTY.1 (fig.1-rif.2).
Nella figura 8 è illustrato a titolo di esempio il fissaggio della posizione 1:

BTY.1

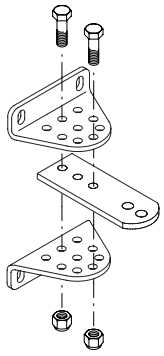


Fig.9

Prima di fissare le staffe è importante determinare la loro altezza da terra e, conseguentemente, l'altezza del motore.
1) La quota H (Fig.10) deve essere superiore a 350mm. Un'installazione troppo vicina al suolo può provocare malfunzionamenti dovuti a umidità, sporcizia, neve che si infiltrano all'interno del motoriduttore.

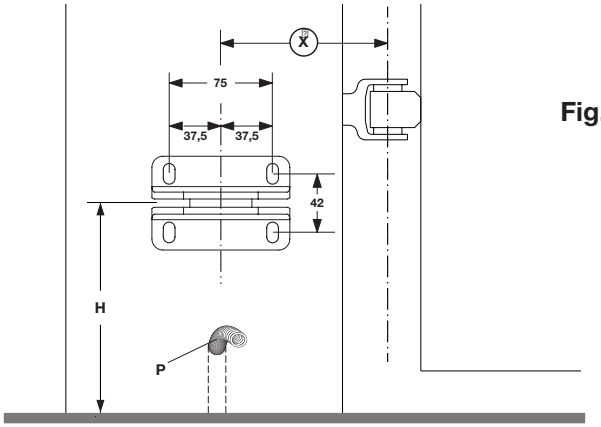
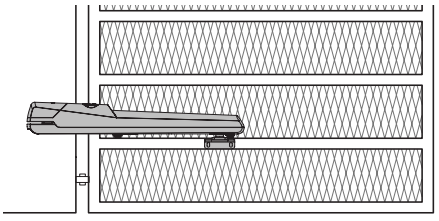


Fig.10

E' importante considerare la corrispondenza tra l'altezza stabilita e la presenza di elementi portanti del cancello:

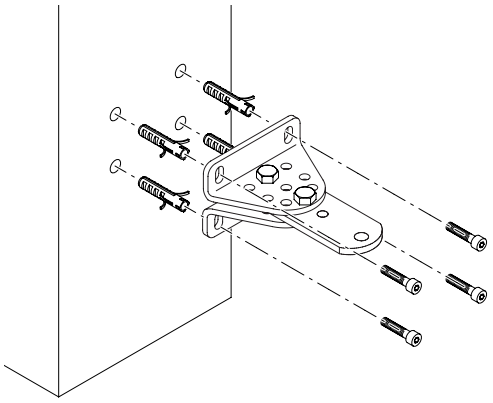


2) La predisposizione elettrica deve trovarsi preferibilmente sotto la staffa di fissaggio (fig. 10 - rif.P).
Individuare la quota X sul pilastro, quindi segnare 4 fori per il fissaggio della piastra BTY.1 con le quote indicate in figura 10.

Attenzione: alcune posizioni della staffa BTY.1 richiedono una correzione della quota X come indicato in Figura 8

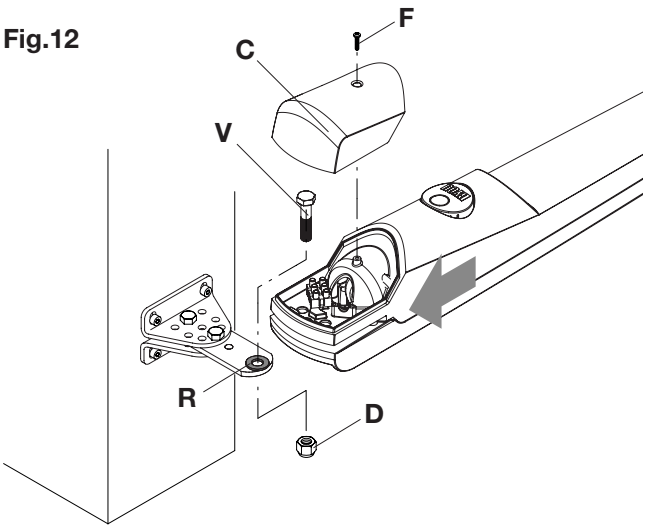
Fissare la staffa per mezzo di tasselli e viti idonee al tipo di materiale (fig. 11).

Fig.11



Applicare il motoriduttore alla staffa (fig.12):
- Svitare la vite F, quindi rimuovere il carter C
- Interporre la rondella R posandola sulla staffa
- Infilare il motoriduttore
- Bloccare il motoriduttore per mezzo della vite V e del dado D.

Fig.12



Fissaggio delle staffe motoriduttore BTY.2

I motoriduttori BEAUTY forniti con il perno arretrato di circa 1 cm rispetto alla battuta di finecorsa (fig.13).

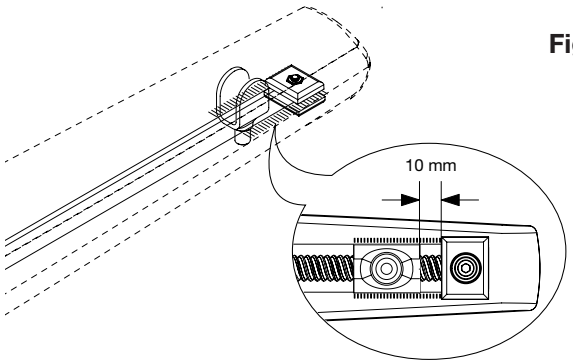


Fig.13

Questa è la posizione corretta del perno per il fissaggio della staffa BTY.2 sull'anta, procedere come segue:
- Assemblare la staffa BTY.2 come indicato in figura 14

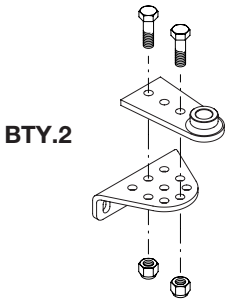


Fig.14

- Applicare la staffa BTY.2 al perno del motoriduttore, bloccandola con la vite V, interponendo la rondella R1 e R2 come indicato nella figura 15.
La rondella R1 liscia, va posizionata **sopra** la rondella R2 zigrinata.

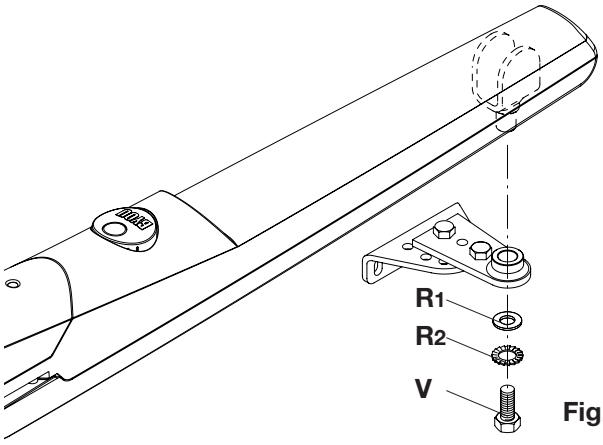


Fig.15

Con l'anta in posizione di completa chiusura, portare il motoriduttore, con la staffa in appoggio sull'anta (fig.16):

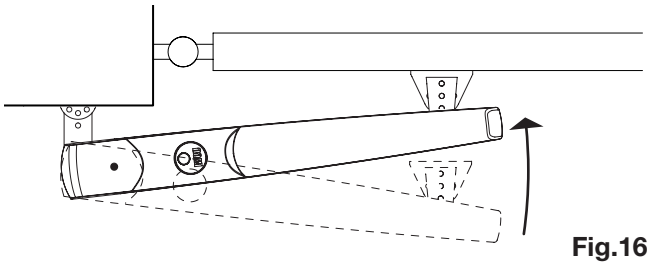
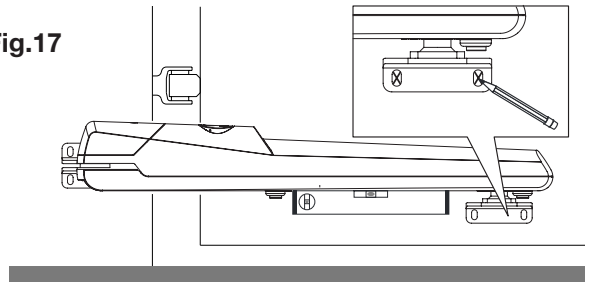


Fig.16

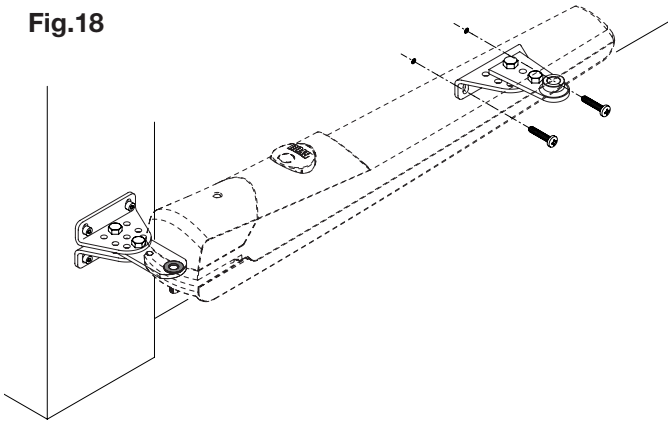
Verificare con una livella, che il motoriduttore sia in posizione perfettamente orizzontale, quindi segnare i due punti per la foratura dell'anta (fig.17).

Fig.17



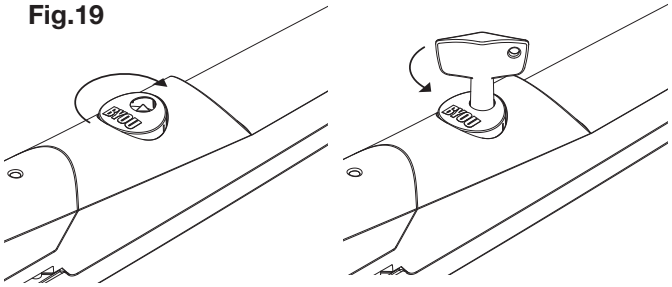
Anche in questo caso i fissaggi andranno scelti in base al materiale con cui è realizzata l'anta. Nella figura 18, a titolo di esempio vengono utilizzate delle viti autofilettanti.

Fig.18



Sbloccare il motoriduttore ruotando il coperchio circolare di 180° (fig.19), quindi inserire la chiave di sblocco e ruotarla di 90°.

Fig.19



Ora il motoriduttore è sbloccato ed è possibile aprire e chiudere manualmente l'anta.
Verificare con alcune manovre complete che la forcella scorra regolarmente su tutta la corsa.

Verificare che il motoriduttore durante il movimento non vada in collisione con il pilastro o l'anta, nel caso verificare le posizioni delle staffe regolabili. In alcuni casi può essere necessario montare la staffa BTY.2 in modo da allontanare il motoriduttore dall'anta (fig.20).

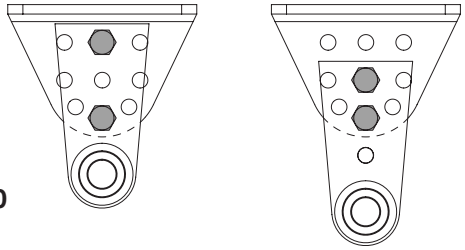


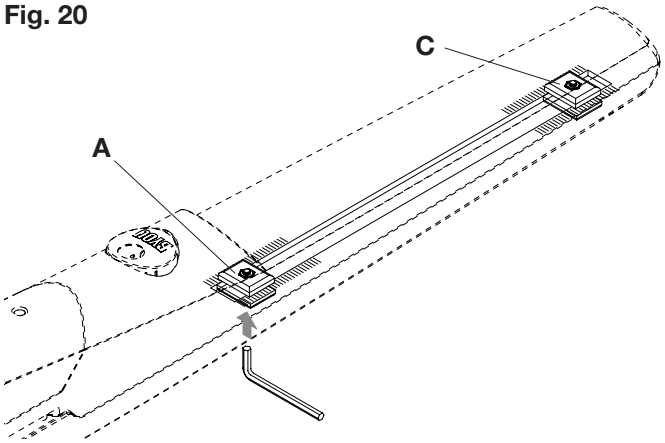
Fig.20

Regolazione fermi meccanici di apertura e chiusura

Sono presenti sul fondo del motoriduttore due fermi meccanici regolabili, uno per l'arreso dell'anta in apertura (fig.20 -rif A), uno per l'arresto dell'anta in chiusura (fig.20 -rif C).
Con l'anta sbloccata, portare l'anta in posizione di completa chiusura.
Allentare con una chiave esagonale da 6 mm il fermo meccanico C e, portarlo in appoggio al perno.
Portare l'anta nella posizione di apertura desiderata.
Allentare il fermo meccanico A e portarlo in appoggio al perno.

Verificate con alcune manovre manuali di apertura e chiusura che il punto d'arresto dell'anta sia corretto.

Fig. 20



Cablaggio dei motoriduttori

Il cavo di collegamento alla centrale di comando deve avere una curvatura sufficiente per seguire il movimento del motoriduttore durane le manovre (fig.21 - rif. A).
Svitare il passacavo P, infilare il cavo attraverso il motoriduttore, quindi bloccare il passacavo

Effettuare i collegamenti sul morsetto come indicato in Fig.22, rispettando le connessioni indicate nel paragrafo "Collegamenti elettrici".

Fig. 21

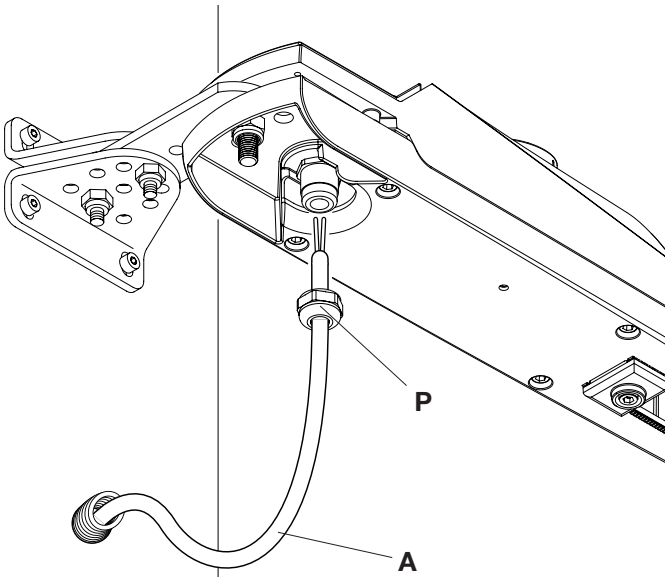
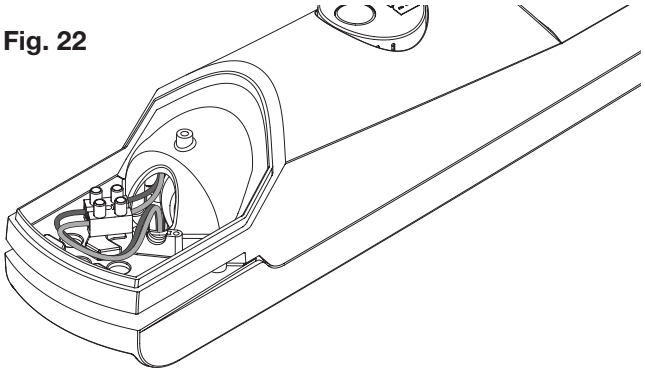


Fig. 22



Fissaggio centrale di comando CP.BTY

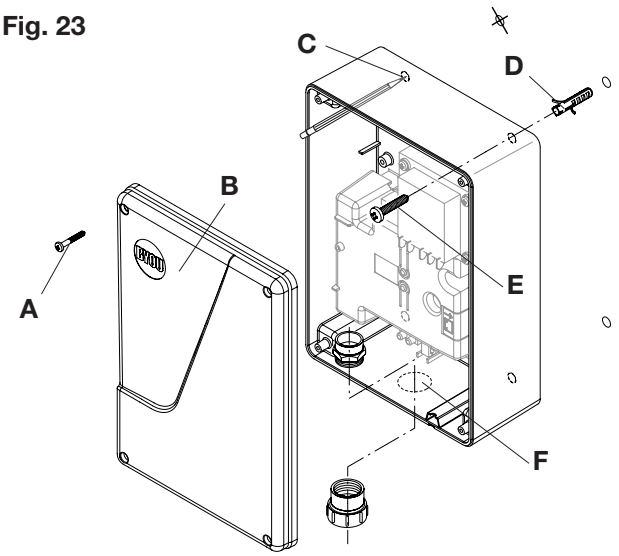
Con riferimento al paragrafo "Collegamenti elettrici" - Fig.5, scegliere la posizione più idonea per il fissaggio della centrale, in prossimità del cancello in modo da ridurre la lunghezza dei cavi e in posizione protetta da eventuali urti accidentali.

Rimuovere le 4 viti A (fig.23), quindi rimuovere il coperchio B
Sul fondo del contenitore centrale sono presenti 4 predisposizioni (C) da rompere con un cacciavite.
Posare il fondo alla parete e segnare i 4 punti di foratura.
Eseguire 4 fori ed inserire 4 tasselli (E), fissare la centrale con le 4 viti D. Tasselli e viti sono fornite in dotazione.

Per il passaggio dei cavi di collegamento è prevista sul fondo del contenitore una sede (F) da aprire con un cacciavite per il fissaggio di un raccordo per tubo corrugato.

La centrale è dotata di una cavo di alimentazione di rete precablato utilizzabile esclusivamente per le prove di installazione utilizzando ad esempio una prolunga. Sarà cura di un tecnico qualificato BYOU provvedere alla sua sostituzione con un collegamento di rete rispondente alle normative vigenti.

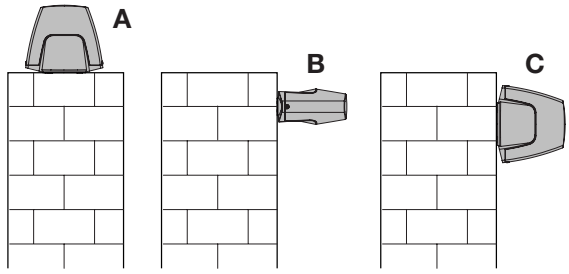
Fig. 23



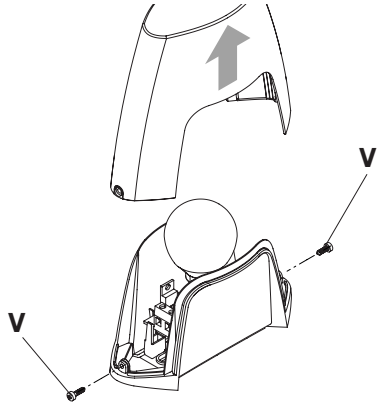
Installazione lampeggiante F.BY

Descrizione
Luce lampeggiante di segnalazione di cancello in movimento per porte e cancelli automatici, dispone di antenna integrata per la ricezione dei radiotrasmettitori.

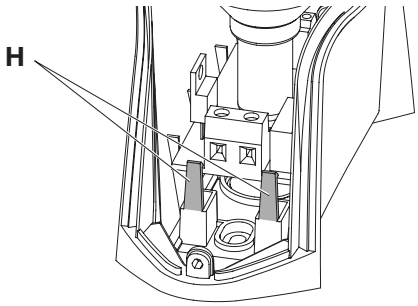
Installazione
Scegliere la posizione del lampeggiante, in modo che si trovi in prossimità del cancello, facilmente visibile.



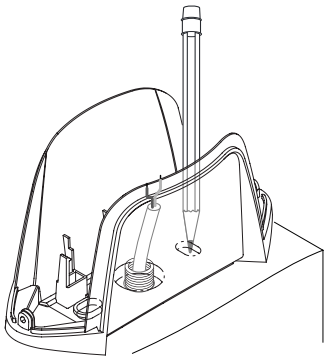
Il lampeggiante può essere fissato su una superficie orizzontale o verticale. Nel caso di installazione verticale il grado di protezione si riduce a X4.



Svitare le due viti V, quindi rimuovere il coperchio trasparente.

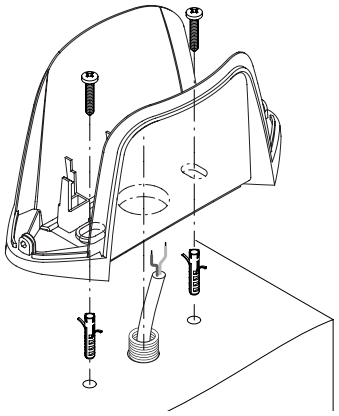


Rimuovere il circuito elettronico, tirando verso l'esterno le due linguette in plastica H, liberando così la scheda.

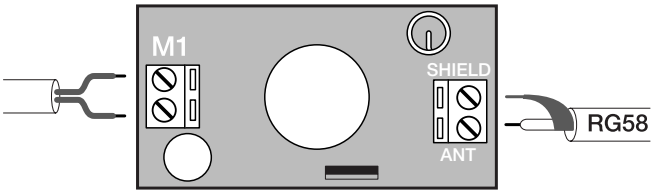


Tracciare i punti di foratura utilizzando il fondo come riferimento, il foro centrale deve corrsipondere al passaggio dei cavi.

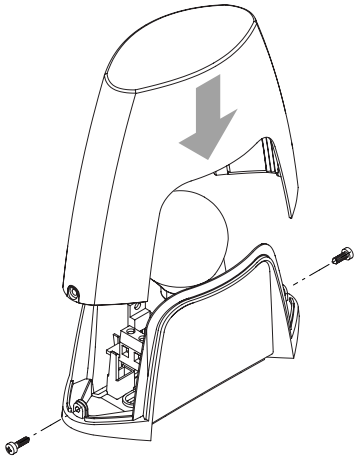
In dotazione sono forniti due tasselli da 6mm e relative viti per il fissaggio del lampeggiante.
Eseguire due fori diametro 6mm.
Infilare il cavo e fissare il fondo con i tasselli e le viti .



Collegamenti



Collegare alla morsettiera M1 l'uscita lampeggiante 24V della centrale di comando (vedi schema di collegamento generale). Nella morsettiera M2 collegare (se richiesto) il cavo antenna RG58; la schermatura esterna va collegata al morsetto SHIELD, il cavo segnale va collegato al morsetto ANT.



Reinserire la scheda nell'apposita sede, quindi richiudere il lampeggiante.

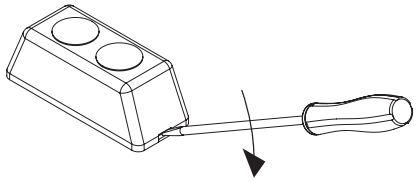
DATI TECNICI	Lampeggiante F.BY
Alimentazione	**24Vac Uscita lampeggiante delle centrali BYOU**
Lampadina	**E14/24Vac/dc**
Assorbimento	**600 mA**
Temperatura funzionamento	**-20°C / +70°C**
Grado di protezione	**IP44**
Dimensioni	**145x65x128 (mm)**

Installazione fotocellule P.BY

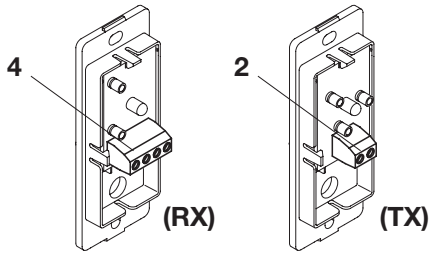
Descrizione
Coppia di fotocellule per la rilevazione di ostacoli per automatismi per porte e cancelli.

La coppia è composta da un trasmettitore (etichettato TX) che invia un raggio infrarosso verso il ricevitore (etichettato RX). Il ricevitore presenta un'uscita con contatto NC (normalmente chiuso).
L'interruzione del raggio provoca l'apertura del contatto, la centrale rileva la commutazione del ricevitore ed interrompe il movimento secondo le impostazioni selezionate.

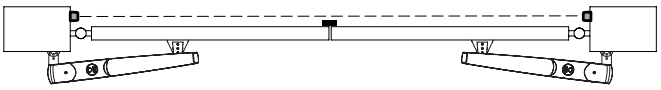
Installazione
Aprire le fotocellule facendo leva con un cacciavite nella feritoia



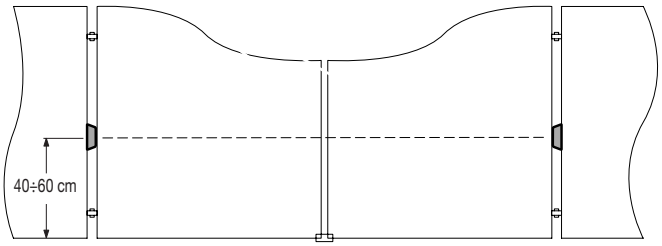
La differenza tra il ricevitore ed il trasmettitore risulta evidente dal numero di morsetti presenti sulle schede:
4 morsetti per il ricevitore (RX)
2 morsetti per il trasmettitore (TX)



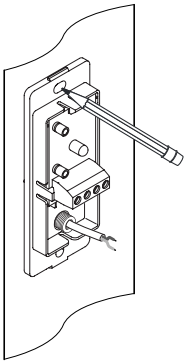
Le due fotocellule vanno fissate sul lato esterno e il più vicino possibile al cancello:



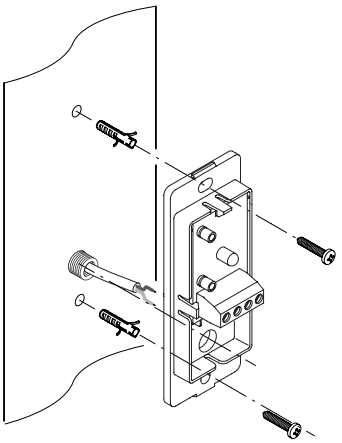
Ad una altezza di 40÷60 cm da terra:



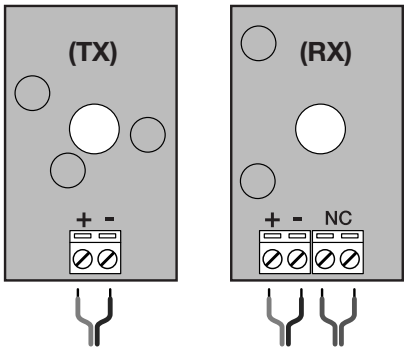
Tracciare i punti di foratura utilizzando il fondo della fotocellula come riferimento.
Il foro in prossimità della morsettiera deve corrispondere al passaggio dei cavi.
In dotazione sono forniti 4 tasselli da 6mm e relative viti per il fissaggio delle fotocellule.



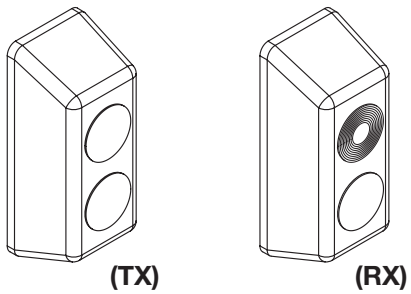
Eseguire due fori diametro 6mm in modo che il foro in prossimità della morsettiera corrisponda alla predisposizione dei cavi.
Infilare il cavo e fissare la base della fotocellula alla parete con i tasselli e le viti.



Collegamenti
Collegare TX e RX alla centrale di comando come da schema generale di collegamento.
TX richiede solo l'alimentazione dall'uscita 24V della centrale, rispettare le polarità (+/-).
RX richiede l'alimentazione 24V (rispettare le polarità +/-) ed il collegamento del contatto NC all'ingresso PHOT C



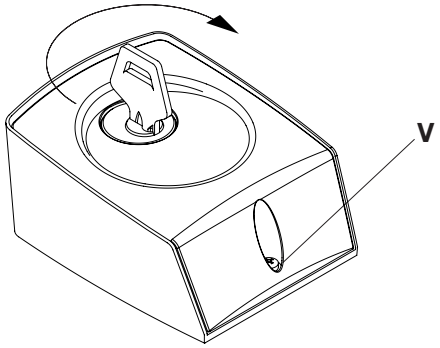
Effettuati i collegamenti riapplicare le coperture verificando che sul ricevitore (RX - 4 morsetti) venga applicata la copertura con la lente. La lente è riconoscibile dai cerchi concentrici visibili in trasparenza.



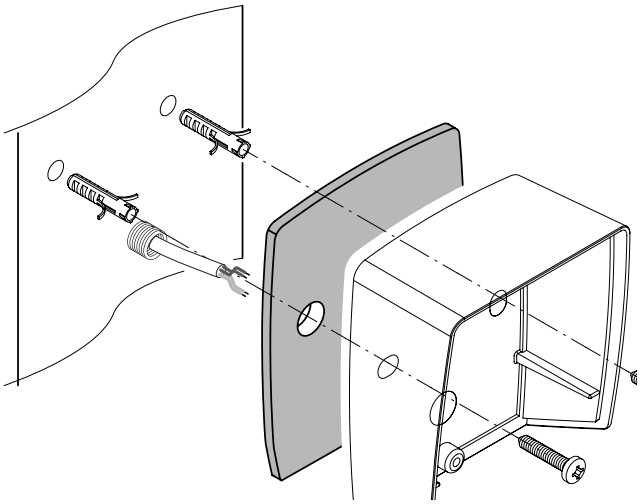
DATI TECNICI	Fotocellula P.BY
Alimentazione	**24Vac/dc**
Portata (in condizioni ottimali)	**20 metri circa**
Assorbimento	**15mA(TX) - 20mA(RX)**
Temperatura funzionamento	**-20°C / +70°C**
Grado di protezione	**IP44**
Dimensioni	**90x35x31 (mm)**

Installazione selettore K.BY

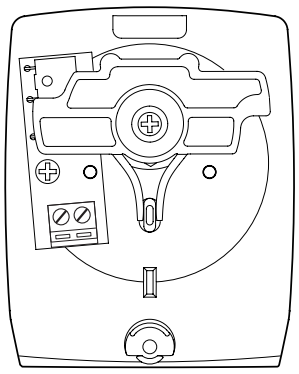
Descrizione
Selettore a chiave con per il controllo di automatismi per cancelli e porte automatiche.
Fissaggio a parete, chiave personalizzata.
La chiave personalizzata svolge inoltre la funzione di antieffrazione, in quanto indispensabile per l'apertura del selettore.



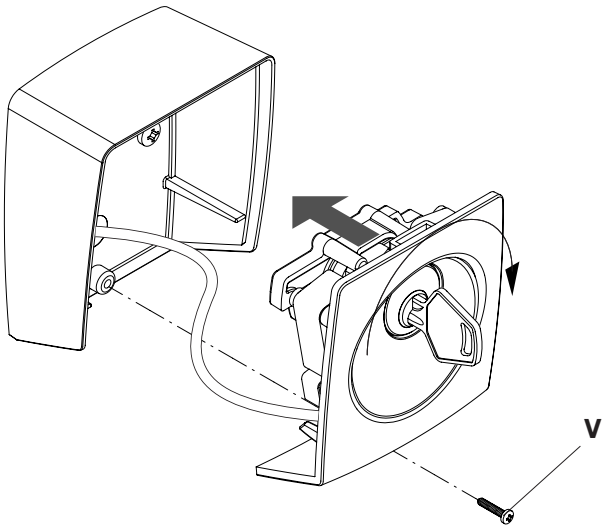
Installazione
Scegliere la posizione del selettore, in modo che si trovi in prossimità del cancello, ad una altezza di circa 80/100cm.
Per aprire il selettore rimuovere la vite V, inserire la chiave, girarla in uno qualsiasi dei due sensi e mantenendola girata sollevare il coperchio del selettore che si separa così dalla base di fissaggio. Conservate la vite V indispensabile per la richiusura del selettore.
In dotazione sono forniti due tasselli da 6mm e relative viti per il fissaggio della base del selettore alla parete.



Utilizzando il supporto come riferimento segnare ed eseguire due fori diametro 6mm in modo che il foro inferiore corrisponda alla predisposizione dei cavi.
Infilare il cavo e fissare con i tasselli e le viti la base alla parete.



Collegamenti
Sul selettore è installata unamorsettiera per il collegamento all'ingresso Passo-Passo (PP) della centrale di comando:
Non è necessario rispettare nessuna polarità (+/-).



Per richiudere il selettore, girare la chiave e mantenendola girata inserire il selettore nella base fissata a parete.
Rilasciare la chiave, quindi fissare la vite V

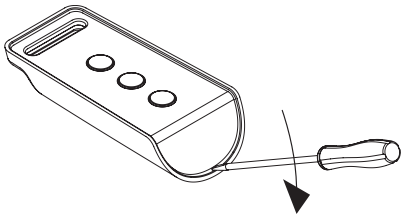
DATI TECNICI	Selettore F.BY
Contatti	**1 microinterruttore, con molla per il ritorno in posizione centrale**
Temperatura funzionamento	**-20°C / +70°C**
Grado di protezione	**IP44**
Dimensioni	**72x90x46 (mm)**

Trasmettitore BY

Descrizione
Radio trasmettitore per il comando a distanza d'automatismi BYOU.

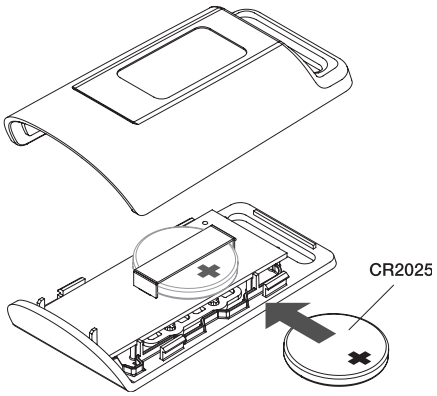
Funzionamento
Il trasmettitore dispone di tre pulsanti mediante i quali è possibile comandare varie funzioni dell'automazione, configurabili nella centrale di comando.

Sostituzione della batteria
Quando il led di segnalazione inizia a lampeggiare significa che la batteria sta per scaricarsi ed è necessario sostituirla.



Fare leva con un piccolo cacciavite nella zona indicata in modo da aprire il trasmettitore.
Sostituire la nuova batteria inserendola con il polo positivo verso l'alto, come indicato in figura.

IMPORTANTE: Evitare di toccare le batterie con le dita. Utilizzate ad esempio dei guanti in lattice.



⚠ **Le batterie contengono sostanze inquinanti, non gettarle nei rifiuti ma smaltirle come rifiuti speciali secondo le normative vigenti.**

Richiudere il trasmettitore.

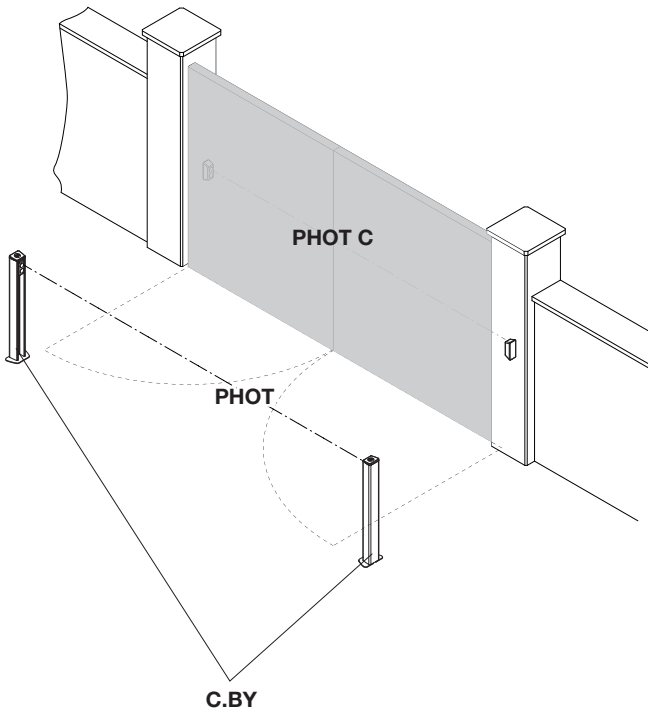
DATI TECNICI	Trasmettitore BY
Codifica	**Rolling-code**
Frequenza	**433,92 MHz**
Temperatura funzionamento	**-20°C / +70°C**
Dimensioni	**68x33x16 (mm)**

Colonnine C.BY

Fotocellule su colonnina
E' disponibile come accessorio opzionale l'articolo C.BY, coppia di colonnine da 50cm per l'installazione di due fotocellule aggiuntive P.BY, da posizionare all'interno della proprietà a protezione dell'area di manovre delle ante.

Nella centrale di comando sono previsti due connessioni distinte da utilizzare a seconda della posizione della fotocellula:
PHOT C: La fotocellula è attiva solo in fase di chiusura.
PHOT: La fotocellula è attiva in apertura e chiusura.

Questa modalità di funzionamento consente l'ingresso del veicolo anche se l'apertura delle ante non è del tutto completata, purché l'area di manovra risulti libera da impedimenti.



Collegamenti centrale CP.BTY

Ad esclusione del cavo di alimentazione di rete, tutti i collegamenti elettrici presentano una tensione di 24V e possono essere effettuati anche da personale non qualificato.

LEGENDA:

1 Fusibile protezione linea
2 Fusibile protezione accessori
3 Pulsante programmazione "PGM"
4 Pulsante programmazione "↑"
5 Display LCD

Collegare tutti gli accessori facendo riferimento allo schema di figura 24 e al paragrafo "Collegamenti elettrici" per quanto concerne i tipi di cavo.
Per facilitare il collegamento i morsetti degli accessori presentano un colorazione corrispondente a quella della centrale.

⚠ *Se le ante presentano un profilo di battuta simile a quello evidenziato nel particolare P della figura 24, tenete presente che la manovra di apertura inizia sempre con il motore 1, mentre la manovra di chiusura inizia sempre con il motore 2. Il tempo che intercorre tra è regolabile mediante il parametro TDMC (vedi "Regolazione del tempo di sfasamento tra le ante").*

DESCRIZIONE MORSETTIERE

MORSETTO	COLORE	DESCRIZIONE
PHOT	VERDE	Ingresso contatto NC dalla fotocellula RX installata su pilastro. I due morsetti sono collegati tra loro da un filo (rif "A"). Rimuovere questo filo solo nel caso di collegamento della fotocellula.
PHOT C	VERDE	Ingresso contatto NC dalla fotocellula RX installata internamente su colonnina (opzionale). I due morsetti sono collegati tra loro da un filo (rif "A"). Rimuovere questo filo solo nel caso di collegamento della fotocellula.
STOP	NERO	Ingresso STOP contatto NC per comando "STOP" ausiliario (opozionale). I due morsetti sono collegati tra loro da un filo (rif "A"). Rimuovere questo filo solo nel caso di collegamento di un dispositivo a questo ingresso.
PP	BIANCO	Ingresso comando Passo-Passo dal selettore a chiave. Ad ogni impulso inviato dal selettore viene eseguita ciclicamente una sequenza di comandi configurabile con la funzione (PP).
24V	GIALLO	Uscita 24V per alimentazione fotocellule. Rispettare le polarità + e- nei collegamenti (rif "B"). La tensione 24V viene fornita solo durante la manovra, non collegare altri dispositvi.
BLINK	ROSSO	Uscita collegamento lampeggiante 24 Vdc
MOT1	ARANCIO	Uscita collegamento motore 1 rispettare i colori rosso e blu (rif "C")
MOT2	ARANCIO	Uscita collegamento motore 2 rispettare i colori rosso e blu (rif "C")
SHIELD/ANT	BLU	Collegamento antenna incorporata nel lampeggiainte. Nel collegare il cavo RG58, la schermatura esterna va collegata al morsetto SHIELD.

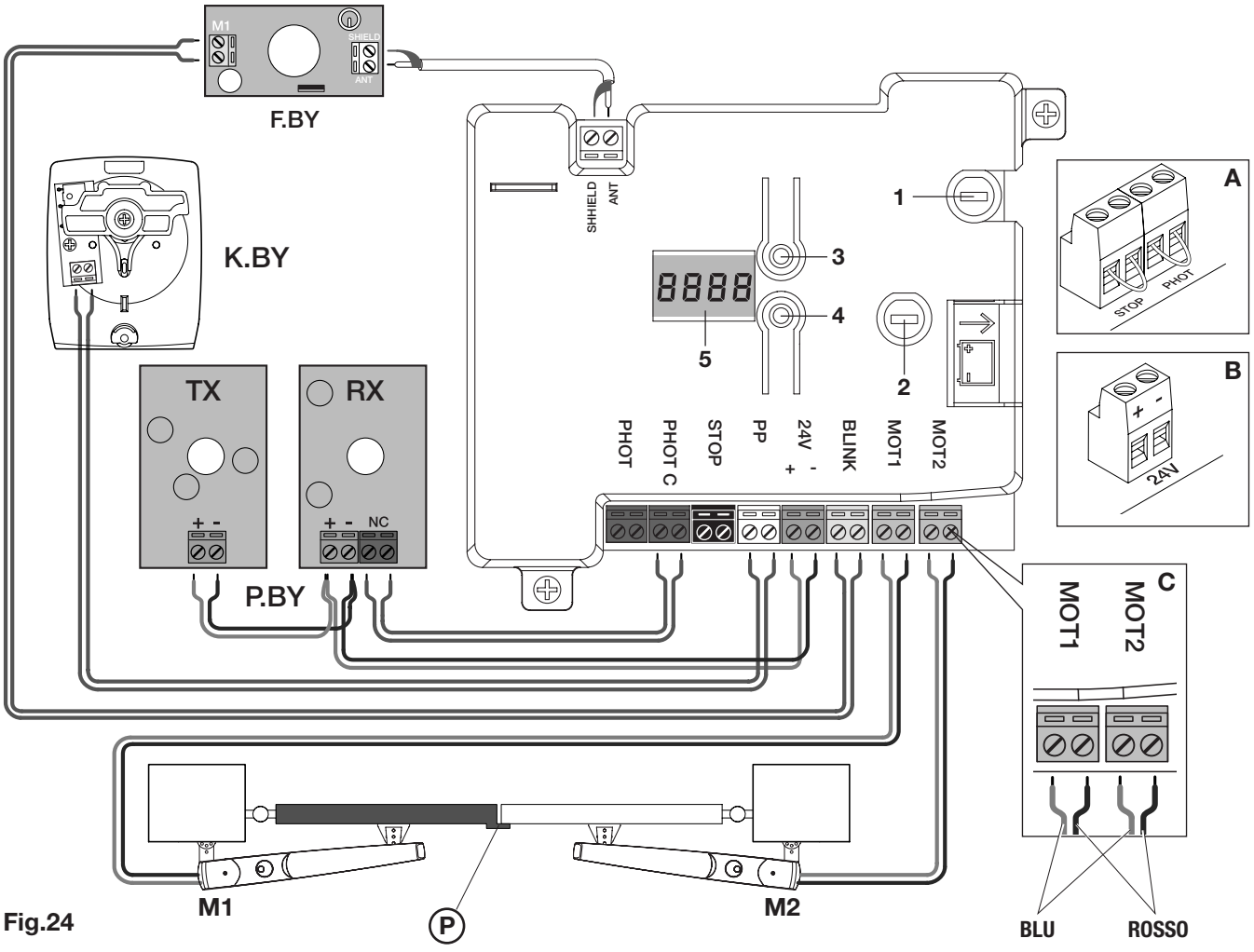


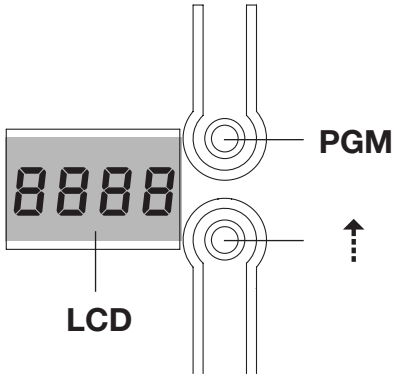
Fig.24

Programmazione della centrale CP.BTY - Introduzione

La programmazione della centrale di comando permette la regolazione di tutti i parametri indispensabili per il corretto funzionamento dell'automazione.

La programmazione avviene per mezzo di una serie di menù selezionabili da display LCD, ad ogni menù corrisponde una funzione che verrà descritta in seguito.

PGM	Il pulsante "PGM" permette di entrare nella programmazione, selezionare il menù prescelto, confermare il valore selezionato.
↑	Il pulsante "↑" permette di scorrere ciclicamente le varie voci del menù ed i valori da impostare.
PGM+↑	Premendo contemporaneamente "↑" e "PGM" si torna al livello superiore del menù o se ci si trova già al primo livello, si esce dalla programmazione.



A display spento il pulsante "↑" esegue un comando Passo-Passo, questa funzionalità si può rilevare utile durante le fasi di programmazione e collaudo.

Autoregolazione dei parametri di funzionamento (AUTO)

La prima e più importante funzione da programmare è l'autoregolazione dei parametri, che consente alla centrale di impostare automaticamente i punti di finecorsa, la coppia applicata all'anta, e le fasi di rallentamento*.

⚠ *Durante le operazioni di autoset, la centrale esegue automaticamente alcune manovre di apertura e chiusura.*
Prima di procedere verificare che nessuna persona, animale od ostacolo si trovi o possa trovarsi nell'area di manovra della porta.
Tutti gli accessori previsti nell'installazione devono essere già collegati alla centrale. Nel caso di aggiunta di accessori è necessario ripetere la procedura di autregolazione.

Procedere come segue:
1- Dare alimentazione di rete all'automazione per mezzo della presa precablata, utilzzando se necessario una prolunga.
2- Sbloccare le ante, portarle manualmente a circa metà della della corsa e ribloccarle.
3- Dare avvio alla fase autoset, come descritto di seguito, appena ha inizio la prima manovra verificare con attenzione che:
a) **ENTRAMBE LE ANTE SI DEVONO MUOVERE IN DIREZIONE DI CHIUSURA**.
In caso contrario premere contemporaneamente "↑" e "PGM" per interrompere l'autoset, il display visualizza il messaggio ERR. Invertire i fili M+/M- del motore/i che si sono mossi in direzione di apertura.
b) **il primo motore a muoversi in chiusura deve essere quello collegato al morsetto M2**, in caso contrario inveritire i collegamenti dei motori M1 e M2.

1	Dare alimentazione di rete collegando la spina	
2	Premere il pulsante [PGM] per accedere alla programmazione.	PGM
3	Il display visualizza la scritta AUTO, selezionare la funzione Auto premendo il pulsante [PGM]	AUto
4	La scritta AUTO iniza a lampeggiare lentamente. Premere e mantenere premuto il tasto [PGM], dopo 5 secondi, la scritta AUTO inizia a lampeggiare velocemente, rilasciare il tasto solo quando il display visualizza il messaggio PRG.	
5	Ha inizio la fase di autoregolazione, il display visualizza il messaggio PRG. La centrale comanda diverse manovre di apertura e chiusura a varie velocità. Al termine delle manovre il display visualizza il messaggio "OK"	PrG
6	Per tornare al menu di programmazione premere simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑]. Per uscire dalla programmazione togliere alimentazione o attendere 60 secondi .	PGM+↑

** La fase di rallentamento prevede che gli ultimi secondi di manovra, sia in fase di apertura, sia in fase di chiusura, vengano effettuati a velocità ridotta, consentendo una manovra silenziosa.*

L'intervento delle fotocellule o di qualsiasi comando da trasmettitore o selettore a chiave, interrompe la fase di autoset, visualizzando il messaggio ERR1/2/3. E' necessario pertanto ripetere la procedura.
Ogni procedura di autoregolazione sovrascrive la precedente.

Effettuare una procedura di autoset dopo ogni intervento di manutenzione o modifica della porta.

Regolazione del tempo di chiusura automatica (TCA)

La funzione di chiusura automatica consente di impostare un tempo trascorso il quale, nel caso l'anta si trovi in posizione di apertura, la centrale comanda autonomamente una manovra di chiusura.
Con questa funzione attiva, anche se si dimentica di dare il comando di chiusura, o nel caso di comandi simultanei, la centrale provvede comunque a chiudere l'anta dopo il tempo impostato.
L'impostazione di fabbrica prevede 30 secondi di tempo prima della chiusura automatica.

1	Premere il pulsante [PGM] per accedere alla programmazione o se la centrale si trova già nel menu di programmazione, premere il pulsante [↑] fino a visualizzare la funzione TCA.	tcA
2	Premere il pulsante [PGM] per entrale nella regolazione del parametro TCA. Il display visualizza il valore corrente del parametro TCA. Con il tasto [↑] selezionare uno di questi valori: 0 La funzione TCA è disattivata. 1 Il tempo di pausa è impostato a 10 secondi 2 Il tempo di pausa è impostato a 30 secondi (impostazione di default) 3 Il tempo di pausa è impostato a 60 secondi 4 Il tempo di pausa è impostato a 90 secondi	0000 0004
3	Confermare il valore desiderato per mezzo del tasto [PGM], il display visualizza il messaggio PRG.	PrG
4	Per tornare al menu di programmazione premere simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑]. Per uscire dalla programmazione togliere alimentazione o attendere 60 secondi .	PGM+↑

Regolazione della forza motore (PMOT)

La forza applicata viene normalmente impostata automaticamente dalla centrale durante la fase di autoregolazione (Auto).
Per mezzo di questo menù è possibile modificare quanto impostato dalla centrale, per sopperire ad esempio ad un evenutuale punto di attrito.

1	Premere il pulsante [PGM] per accedere alla programmazione o se la centrale si trova già nel menu di programmazione, premere il pulsante [↑] fino a visualizzare la funzione PMOT	PMot
2	Premere il pulsante [PGM] per entrale nella regolazione PMOT. Il display visualizza il valore corrente del parametro PMOT. Con il tasto [↑] selezionare uno di questi valori: 1 coppia motori bassa 2 coppia motori medio/bassa (impostazione di default) 3 coppia motori medio/alta 4 coppia motori alta	0001 0004
3	Confermare il valore desiderato per mezzo del tasto [PGM], il display visualizza il messaggio PRG.	PrG
4	Per tornare al menu di programmazione premere simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑]. Per uscire dalla programmazione togliere alimentazione o attendere 60 secondi .	PGM+↑

Regolazione del tempo di sfasamento in chiusura (TDMC)

Nei cancelli che presentano un profilo di battuta (figura 24 - part.A), è necessario impostare un tempo di sfasamento tra i movimenti, al fine di evitare il contatto tra le ante.
In fase di apertura, il motore collegato al morsetto M1 parte sempre con 3 secondi di anticipo rispetto al motore collegato al morsetto M2.
In fase di chiusura, il motore collegato al morsetto M2 parte in anticipo rispetto al motore collegato al morsetto M1, questo sfasamento può essere regolato dal parametro TDMC

1	Premere il pulsante [PGM] per accedere alla programmazione o se la centrale si trova già nel menu di programmazione, premere il pulsante [↑] fino a visualizzare la funzione TDMC	tdMc
2	Premere il pulsante [PGM] per entrale nella regolazione TDMC. Il display visualizza il valore corrente del parametro TDMC. Con il tasto [↑] selezionare uno di questi valori: 0 Nessuno sfasamento 1 Sfasamento di 5 secondi (default) 2 Sfasamento di 10 secondi 3 Sfasamento di 15 secondi 4 Sfasamento di 20 secondi	0001 0004
3	Confermare il valore desiderato per mezzo del tasto [PGM], il display visualizza il messaggio PRG.	PrG
4	Per tornare al menu di programmazione premere simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑]. Per uscire dalla programmazione togliere alimentazione o attendere 60 secondi .	PGM+↑

Modalità funzionamento Passo-Passo (PP)

E' possibile selezionare due modalità differenti del comando Passo-Passo inviato dal trasmettitore o dal selettore a chiave.
Nella modalità di default ad ogni pressione del pulsante viene eseguita ciclicamente la seguente progressione di comandi: APRE>STOP>CHIUDE>STOP>APRE> e così di seguito.
E' possibile modificare la sequenza eliminando i comandi di STOP intermedi: APRE>CHIUDE>APRE> e così di seguito.

1	Premere il pulsante [PGM] per accedere alla programmazione o se la centrale si trova già nel menu di programmazione, premere il pulsante [↑] fino a visalizzare la funzione PP.	PP
2	Premere il pulsante [PGM] per entrale nella regolazione PP. Il display visualizza il valore corrente del parametro PP. Con il tasto [↑] selezionare uno di questi valori: ON funzionamento APRE>CHIUDE>APRE OFF funzionamento APRE>STOP>CHIUDE>STOP>APRE> (default)	on oFF
3	Confermare il valore desiderato per mezzo del tasto [PGM], il display visualizza il messaggio PRG.	PrG
4	Per tornare al menu di programmazione premere simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑]. Per uscire dalla programmazione togliere alimentazione o attendere 60 secondi .	PGM+↑

Modalità funzionamento Pre-lampeggio (Pre)

E' possibile impostare una modalità di avviso di manovra imminente attraverso la funzione pre-lampeggio.
Una volta attivata, il lampeggiante si accende 3s prima dell'inizio del movimento della porta.

1	Premere il pulsante [PGM] per accedere alla programmazione o se la centrale si trova già nel menu di programmazione, premere il pulsante [↑] fino a visalizzare la funzione Pre.	PrE
2	Premere il pulsante [PGM] per entrale nella regolazione Pre. Il display visualizza il valore corrente del parametro Pre. Con il tasto [↑] selezionare uno di questi valori: ON pre-lampeggio attivato OFF pre-lampeggio disattivato (default)	on oFF
3	Confermare il valore desiderato per mezzo del tasto [PGM], il display visualizza il messaggio PRG.	PrG
4	Per tornare al menu di programmazione premere simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑]. Per uscire dalla programmazione togliere alimentazione o attendere 60 secondi .	PGM+↑

Funzione condominiale (IBL)

Nel caso di utilizzi condominiali, può essere preferibile che ulteriori comandi dati durante la fase di apertura dell'anta vengano ignorati.
Questa funzione può risultare utile nel caso di utilizzo da parte di molti utenti, in modo da evitare che più comandi di apertura dati simultaneamente provochino l'arresto del movimento.

1	Premere il pulsante [PGM] per accedere alla programmazione o se la centrale si trova già nel menu di programmazione, premere il pulsante [↑] fino a visalizzare la funzione IBL	IbL
2	Premere il pulsante [PGM] per entrale nella regolazione IBL. Il display visualizza il valore corrente del parametro IBL. Con il tasto [↑] selezionare uno di questi valori: ON Modalità IBL attivata OFF Modalità IBL disattivata (default)	on oFF
3	Confermare il valore desiderato per mezzo del tasto [PGM], il display visualizza il messaggio PRG.	PrG
4	Per tornare al menu di programmazione premere simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑]. Per uscire dalla programmazione togliere alimentazione o attendere 60 secondi .	PGM+↑

Selezione della velocità di apertura/chiusura (Sld)

Nel caso di ante particolarmente pesanti, per mezzo di questa funzione, è possibile ridurre la velocità del movimento.

1	Premere il pulsante [PGM] per accedere alla programmazione o se la centrale si trova già nel menu di programmazione, premere il pulsante [↑] fino a visalizzare la funzione Sld.	SLd
2	Premere il pulsante [PGM] per entrale nella regolazione Sld. Il display visualizza il valore corrente del parametro Sld. Con il tasto [↑] selezionare uno di questi valori: ON velocità ridotte OFF velocità standard (default)	on oFF
3	Confermare il valore desiderato per mezzo del tasto [PGM], il display visualizza il messaggio PRG.	PrG
4	Per tornare al menu di programmazione premere simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑]. Per uscire dalla programmazione togliere alimentazione o attendere 60 secondi .	PGM+↑

Reset della centrale (Res)

Questa funzione annulla tutte le impostazioni effettuate riportando la centrale alla condizione inizale.
Cancella anche le impostazioni settate dalla procedura di autoset.
NOTA: Non vengono cancellati eventuali telecomandi memorizzati nel ricevitore radio.

1	Premere il pulsante [PGM] per accedere alla programmazione o se la centrale si trova già nel menu di programmazione, premere il pulsante [↑] fino a visalizzare la funzione Res	rES
2	Premere e mantenere premuto [PGM], il messaggio RES inizia a lampeggiare velocemente.	
3	Quando viene visualizzato il messaggio PRG, rilasciare il pulsante [PGM]. La centrale è ora riportata ai valori di fabbrica.	PrG
4	Per tornare al menu di programmazione premere simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑]. Per uscire dalla programmazione togliere alimentazione o attendere 60 secondi .	PGM+↑

Memorizzare nuovi trasmettitori (RADI>PP)

Per memorizzare nuovi trasmettitori con funzione Passo-Passo per il comando dell'automazione, procedere come segue:

1	Premere il pulsante [PGM] per accedere alla programmazione o se la centrale si trova già nel menu di programmazione, premere il pulsante [↑] fino a visalizzare il menu Radi	rAd I
2	Premere il pulsante [PGM] per entrale nella funzione Radi. Il display visualizza il primo sottomenu PP.	PP
3	Premere il pulsante [PGM] per entrale nella funzione PP. Il display visualizza il messaggio PUSH	PUSh
4	Premere entro 5s il pulsante del trasmettitore BY che si desidera associare alla funzione Passo-Passo.	
5	Il display visualizza OK a conferma dell'avvenuta memorizzazione.	oH
6	Per tornare al menu di programmazione PP premere simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑] Premere due volte simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑] per tornare al menu principale Radi. Per uscire dalla programmazione togliere alimentazione o attendere 60 secondi .	PGM+↑

Memorizzare funzione pedonale (RADI>Ped)

E' possibile associare ad un qualsiasi pulsante del trasmettitore la funzione pedonale. La funzione pedonale prevede l'apertura della sola anta collegata al morsetto M1, procedere come segue:

1	Premere il pulsante [PGM] per accedere alla programmazione o se la centrale si trova già nel menu di programmazione, premere il pulsante [↑] fino a visalizzare il menu Radi	rAd I
2	Premere il pulsante [PGM] per entrale nella funzione Radi. Il display visualizza il primo sottomenu PP. Premere [↑] per visualizzare il sottomenu Ped	PEd
3	Premere il pulsante [PGM] per entrale nella funzione Ped. Il display visualizza il messaggio PUSH.	PUSh
4	Premere entro 5s il pulsante del trasmettitore BY che si desidera associare alla funzione Pedonale (ad esempio se il tasto 1 è già stato associato alla funzione Passo-Passo, è possibile associare il tasto T2 alla funziona Pedonale).	
5	Il display visualizza OK a conferma dell'avvenuta memorizzazione.	oH
6	Per tornare al menu di programmazione PP premere simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑] Premere due volte simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑] per tornare al menu principale Radi. Per uscire dalla programmazione togliere alimentazione o attendere 60 secondi .	PGM+↑

Cancellazione trasmettitori (RADI>CLR)

Per cancellare un trasmettitore già inserito in memoria, procedere come segue:

1	Premere il pulsante [PGM] per accedere alla programmazione o se la centrale si trova già nel menu di programmazione, premere il pulsante [↑] fino a visalizzare il menu Radi	rAd I
2	Premere il pulsante [PGM] per entrale nella funzione Radi. Il display visualizza il primo sottomenu PP. Premere [↑] due volte per visualizzare il sottomenu CLR	cLr
3	Premere il pulsante [PGM] per entrale nella funzione CLR. Il display visualizza PUSH lampeggiante.	PUSh
4	Premere entro 10s un pulsante qualsiasi del trasmettitore BY che si desidera cancellare.	
5	Il display visualizza OK a conferma dell'avvenuta cancellazione.	oH
6	Per tornare al menu di programmazione PP premere simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑] Premere due volte simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑] per tornare al menu principale Radi. Per uscire dalla programmazione togliere alimentazione o attendere 60 secondi .	PGM+↑

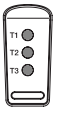
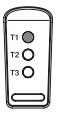
Cancellazione completa della memoria del ricevitore (RADI>RTR)

Per cancellare completamente la memoria, eliminando tutti i telecomandi precedentemente inseriti, procedere come segue:

1	Premere il pulsante [PGM] per accedere alla programmazione o se la centrale si trova già nel menu di programmazione, premere il pulsante [↑] fino a visalizzare il menu Radi	rAd I
2	Premere il pulsante [PGM] per entrale nella funzione Radi. Il display visualizza il primo sottomenu PP. Premere [↑] tre volte per visualizzare il sottomenu RTR	rtr
3	Premere il pulsante [PGM] per entrale nella funzione RTR. Premere e mantenere premuto [PGM], il messaggio RTR inizia a lampeggiare velocemente.	
4	Quando il messaggio RTR si spegne, rilasciare il pulsante [PGM], il display visualizza il messaggio PRG. Tutti i telecomandi sono ora cancellati dalla memoria.	PrG
6	Per tornare al menu di programmazione PP premere simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑] Premere due volte simultaneamente i pulsanti [PGM] e [↑] per tornare al menu principale Radi. Per uscire dalla programmazione togliere alimentazione o attendere 60 secondi .	PGM+↑

Duplicazione rapida telecomandi

Se si dispone di un trasmettitore già memorizzato, è possibile duplicarlo senza necessità di accedere alla centrale per la programmazione, procedere come segue:

1	Con il telecomando già memorizzato, dare un comando di apertura ed attendere che l'anta si trovi in posizione di completa apertura.	
2	Premere contemporaneamente tutti e tre i tasti del trasmettitore già memorizzato fino a quando non si accende il lampeggiante.	 TX1
3	Premere il pulsante del telecomando già memorizzato che si desidera duplicare nel nuovo trasmettitore. Il lampeggiante si spegne per 5 secondi.	TX1
4	Quando Il lampeggiante si riaccende, premere il pulsante del nuovo trasmettitore che si desidera assuma la funzione del pulsante scelto al punto 3.	 TX2
5	Se si desidera duplicare un nuovo trasmettitore, ripetere la procedura dal punto 2. Attendere 60 secondi per uscire dalla procedura di programmazione.	

Collaudo e messa in servizio

TUTTE LE OPERAZIONI DESCRITTE IN QUESTO PARAGRAFO SONO DI ESCLUSIVA COMPETENZA DI PERSONALE AUTORIZZATO BYOU, NEL RISPETTO DI QUANTO PREVISTO NEL MANUALE E DELLE NORMATIVE VIGENTI.

Il rispetto delle indicazioni di seguito riportate è indispensabile per garantire la massima sicurezza dell'automazione.

Il tecnico autorizzato BYOU dovrà eseguire tutte le prove previste dalle leggi, normative e regolamenti vigenti in funzione dei rischi presenti, rispettando in particolare tutti i requisiti della norma EN 12445 che stabilisce i metodi di prova per la verifica di automatismi per cancelli.

COLLAUDO

1 Verificare che il modello scelto sia idoneo alla tipologia di applicazione, e che tutti i componenti dell'automazione siano installati correttamente, nel rispetto delle indicazioni del presente manuale.

2 Effettuare delle prove di apertura e chiusura e controllare che il movimento dell'anta avvenga in modo regolare e senza punti di attrito.

3 Verificare che tutti i collegamenti elettrici siano effettuati correttamente e con cavi rispondenti alle normative.

4 Verificare il corretto funzionamento di fotocellule, trasmettitori, selettori a chiave, dispositvi di sblocco manuale.

5 Per le fotocellule verificare che al passaggio di un cilindro del diametro di 5cm e della lunghezza di 30cm sull'asse ottico, avvenga la commutazione con il conseguente arresto del movimento. L'intervento delle fotocellule deve avvenire passando il cilindro sia in prossimità del TX, sia in prossimità dell'RX sia al centro.

6 Eseguire la misura della forza di impatto secondo quanto indicato dalla norma EN 12445, intervenendo, se necessario sul parametro "Regolazione della forza motore (PMOT).

7 Sostituire il cavo di alimentazione provvisorio, con un collegamento di rete rispondente alle normative vigenti ed alla tipologia di installazione.

MESSA IN SERVIZIO

Solo se tutte le fasi di collaudo precedentemente descritte hanno avuto esito positivo si può procedere con la messa in servizio dell'automazione.

1 Applicare al cancello, in un punto ben visibile, la targhetta di attenzione fornita con l'automazione.

2 Applicare al cancello una targhetta contenente i seguenti dati: Tipo di automazione, nome ed indirizzo del responsabile della messa in servizio (costruttore), numero di matricola, anno di costruzione e marchio CE.

3 Realizzare il fascicolo tecnico come da indicazioni della norma EN 12445, allegando il disegno complessivo (ad es. figura 2, schema dei collegamenti elettrici (ad es. figura 5), analisi dei rischi e soluzioni adottate, dichiarazione di conformità del fabbricante dei dispositivi utilizzati (inclusa in questo manuale).

4 Compilare e consegnare al proprietario dell'automazione la dichiarazione di conformità.

5 Realizzare e consegnare al proprietario la "guida all'uso" dell'automazione, utilizzando allo scopo anche la Guida all'Uso presente in questo manuale.

6 Realizzare e consegnare al proprietario dell'automazione il piano di manutenzione periodica.

7 Non mettere in servizio l'automazione prima di aver informato in modo completo il proprietario in merito ai pericoli e rischi derivanti da un utilizzo non corretto dell'automazione.

Cosa fare se...

Di seguito sono indicati i più comuni problemi di funzionamento e le relative soluzioni. :

Problema	Causa	Soluzione
L'automazione non funziona	Manca l'alimentazione di rete	Controllare la presenza di alimentazione di rete
	La centrale non è collegata	Verificare tutti i collegamenti alla centrale di comando
	Le fotocellule sono impegnate	Verificare che nessun ostacolo si interponga tra le fotocellule
	Uno o più fusibili di protezione sono intervenuti	Verificare l'integrità dei fusibili e nel caso sosituirli.
L'automazione non funziona utilizzando il telecomando.	La batteria del telecomando è scarica, il led del telecomando lampeggia velocemente	Sostituire le batterie del telecomando
	Il telecomando non è stato memorizzato	Effettuare la memorizzazione del telecomando.
L'automazione non funziona utilizzando con il selettore a chiave	Il selettore non è collegato correttamente o è difettoso.	Verificare i collegamenti del selettore a chiave o sostituirlo se difettoso
In fase di apertura ochiusura la porta si arresta, inverte il movimento per qualche secondo e si ferma.	E' intervenuto il sensore di rilevamento ostacolo	Se non sono presenti ostacoli, sbloccare il motore e verificare la presenza di punti di attrito. Effettuare un nuovo autoapprendimento. Aumentare il valore del paramero PMOT
La porta non si chiude	Ingresso STOP attivo.	Verificare i collegamenti dell'ingresso STOP
	Ostacolo tra le fotocellule o fotocellula guasta	Rimuovere l'ostacolo o verificare le fotocellule
Il lempeggiante non si accende	La lampadina si è bruciata	Sostituire la lampadina
	Il lampeggiante non è collegato correttamente	Verificare i collegamenti.
L'automazione non funziona. Il display visualizza il messaggio PHOT-C	Le fotocellule rilevano un ostacolo	Controllare l'eventuale presenza di ostacoli
	Le fotocellule sono state collegate dopo la fase di autotaratura.	Ripetere la procedura di autotaratura.

Il display LCD della centrale di comando sia durante il normale funzionamento, sia in caso di guasto, visualizza alcuni messaggi:

Messaggio	Descrizione
Err	Arresto della fase autoset mediante pressione simultanea dei pulsanti [PGM] e [↑]
Err 1	Errore motore. Controllare il collegamento dei motori o motore guasto
Err2	Errore fotocellule. Controllare i collegamenti delle fotocellule o fotocellule guaste.
Err3	Errore attivazione ingresso PP durante la fase di autoset
Err4	Errore attivazione ingresso STOP durante la fase di autoset
StoP	Ingresso STOP attivo
Phto	Ingresso fotocellula "PHOT" attivo
Phtc	Ingresso fotocellula "PHOT C" attivo
oPEn	Inizio manovra di apertura
cLoSE	Inizio manovra di chiusura
ALt	Arresto della manovra per mezzo del comando PP.
bAtt	L'automazione sta funzionando con la batteria tampone in assenza di alimentazione di rete (solo con accessorio CB.BY installato).

CONSERVATE QUESTA GUIDA E RENDETELA DISPONIBILE A TUTTI GLI UTENTI DELL'AUTOMAZIONE.

NORME DI SICUREZZA

Non sostare nella zona di movimento della porta.
Non lasciare che i bambini giochino con i comandi o in prossimità delle ante.
In caso di anomalie di funzionamento non tentare di riparare il guasto ma avvertire un tecnico specializzato BYOU.

MANUTENZIONE

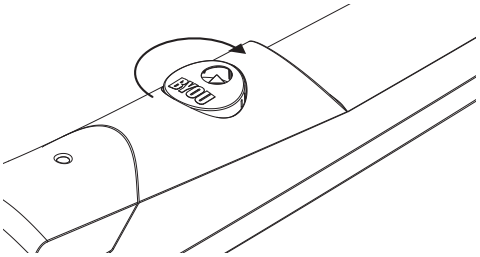
- Controllare periodicamente l'efficienza dello sblocco manuale di emergenza.
- L'attuatore non richiede manutenzioni ordinarie, tuttavia è necessario verificare periodicamente l'efficienza dei dispositivi di sicurezza e le altre parti dell'impianto che potrebbero creare pericoli in seguito ad usura.

SMALTIMENTO

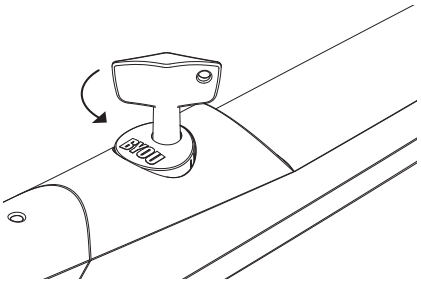
Qualora il prodotto venga posto fuori servizio, è necessario seguire le disposizioni legislative in vigore al momento per quanto riguarda lo smaltimento differenziato ed il riciclaggio dei vari componenti (metalli, plastiche, cavi elettrici, ecc.); è consigliabile contattare un tecnico specializzato BYOU o una ditta specializzata ed abilitata allo scopo.

MANOVRA MANUALE DALL'INTERNO

In caso di anomalia di funzionamento o mancanza di energia elettrica è possibile sbloccare l'automazione e movimentare manualmente la porta, procedere come segue:
1) Ruotando il coperchio circolare di 180°, in modo da vedere il perno triangolare.



2) Inserire la chiave di sblocco BTY.3 e ruotarla di 90°
La porta ora è svincolata dall'automazione è può essere aperta e chiusa manualmente.



Per tornare al funzionamento automatico riportare la chiave di sblocco nella posizione inziale, rimuoverla e riportare il coperchio circolare nella posizione iniziale.

Dichiarazione CE di conformità per macchine
(Direttiva 89/392 CE, Allegato II, parte B) - Divieto di messa in servizio

Il sottoscritto Luigi Benincà in qualità di responsabile legale, dichiara che il prodotto:

Fabbricante: BYOU srl

Indirizzo: Via dell'Industria 91 - 36030 Sarcedo (Vicenza) - ITALIA

Descrizione Automazione elettromeccanica con centrale di comando per cancelli a battente

Modello: BEAUTY

Accessori: CP. BTY, BY, F.BY, P.BY, K.BY

è conforme ai requisiti essenziali previsti dalle seguenti direttive:

Direttiva	Titolo
98/37/CE	DIRETTIVA 98/37/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 22 giugno 1998 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle macchine
73/23/CEE	DIRETTIVA 73/23/CEE DEL CONSIGLIO del 19 febbraio 1973 concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione
89/36/CEE	DIRETTIVA 89/336/CEE DEL CONSIGLIO del 3 maggio 1989, per il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica
199/5/CE	DIRETTIVA 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità

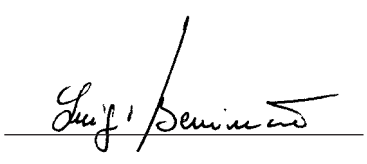
è conforme ai requisiti essenziali previsti dalle seguenti norme:

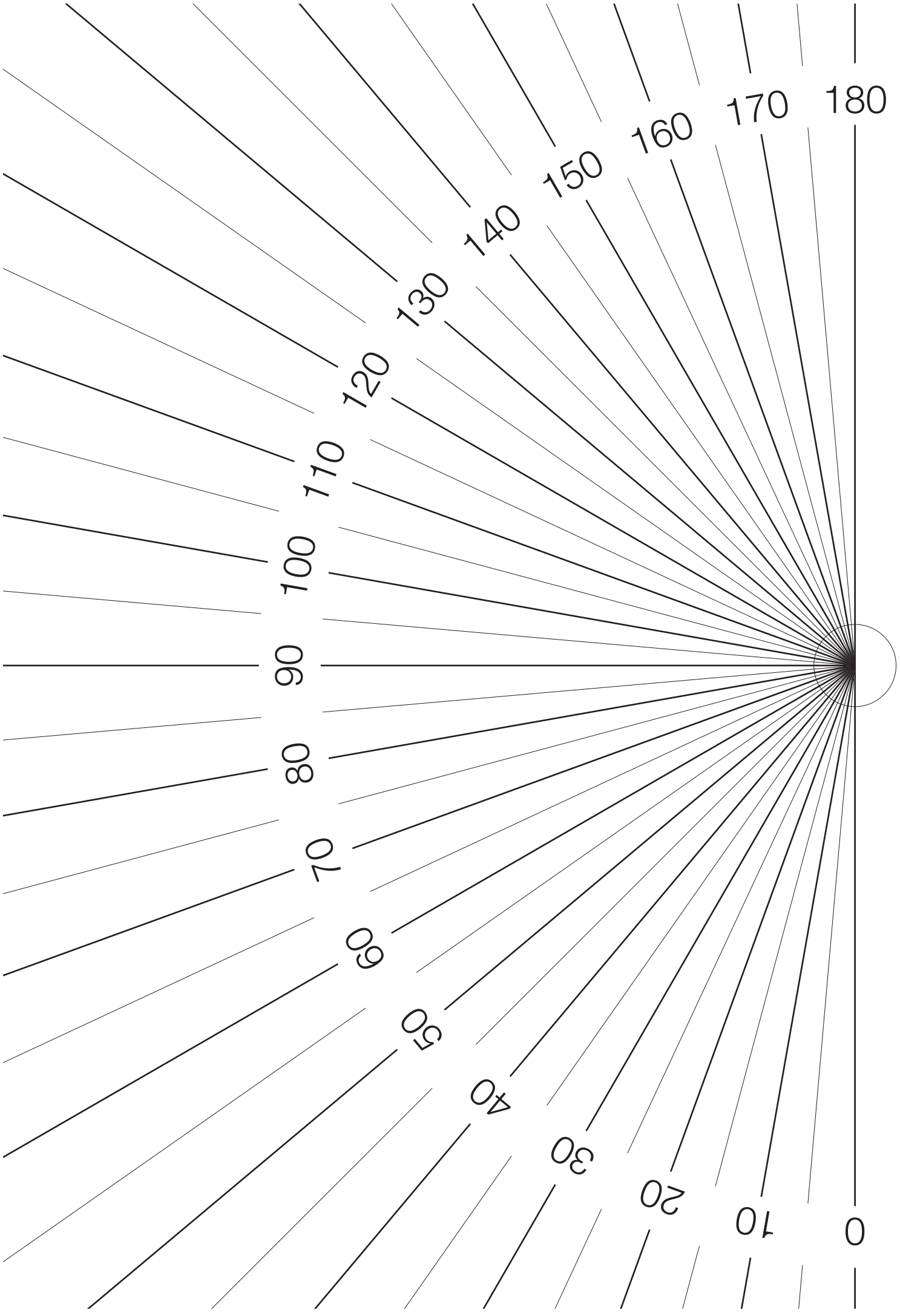
Norma	Edizione	Titolo
UNI EN 12445	8/2002	Porte e cancelli industriali, commerciali e da autorimessa. Sicurezza in uso di porte motorizzate – Metodi di misura
UNI EN 12453	8/2002	Porte e cancelli industriali, commerciali e da autorimessa. Sicurezza in uso di porte motorizzate – Requisiti
ETSI EN301489-3	11/2001	Electromagnetic Compatibility and Radio spectrum Matters(ERM) Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services
EN300220-3	2000	Apparecchi Radio e sistemi (RES) - Dispositivi a corto raggio – Caratteristiche tecniche e metodi di prova per apparati radio da utilizzarsi nell'intervallo di frequenza da 25 MHz a 1000 MHz con livelli di potenza fino a 500 mW.
CEI EN60950	10/2001	Apparecchiature per la tecnologia dell'informazione. Sicurezza

e inoltre dichiara che non è consentito mettere in servizio il macchinario fino a che la macchina in cui sarà incorporata o di cui diverrà componente sia stata identificata e ne sia stata dichiarata la conformità alle condizioni della Direttiva 98/37 CE e alla legislazione nazionale che la traspone, vale a dire fino a che il macchinario di cui alla presente dichiarazione non formi un complesso unico con la macchina finale.

Sarcedo, 10/04/2009.

Luigi Benincà, Responsabile legale.




180
170
160
150
140
130
120
110
100
90
80
70
60
50
40
30
20
10
0

BYOU srl _ via dell'Industria 91 _ 36030 Sarcedo (Vicenza) ITALIA _ tel +39 0445 363133 _ fax +39 0445 378 931 _ e-mail: i**nfo@byouweb.com** _ **web www.byouweb.com**